

حيدر أباد - توصيات مجموعة عمل GAC - للمناقشة والقرار  
الثلاثاء، الموافق 8 نوفمبر 2016 - في تمام الساعة 09:30 إلى 10:30 بتوقيت الهند  
اجتماع ICANN57 | حيدر أباد، الهند

أولغا كافالي:

شكرًا لك، أليس.

لدينا مجموعات عمل أخرى تشاركون فيها.

هل تود تقديم إفادة حول المناطق المهمّشة -- حسنًا، لا أدري إن كنت قد قررت تسمية لذلك. لاحقًا؟ حسنًا. لا بأس.

إذن معنا أربع مجموعات عمل أخرى: حقوق الإنسان والأسماء الجغرافية ولجنة الترشيح والمناطق المهمّشة.

هلا تقدم الزملاء من مجموعة عمل حقوق الإنسان لتقديم إفادة الآن أم أنهم في القاعة؟ هل تريد القيام بذلك -- هل تريد القيام بذلك من هناك، مارك، أم من هنا؟

مارك كارفيل:

لا، فأنا غير مستعد. لم أتوقع أن أقدم إفادة في هذه الجلسة، ومن ثم فإنني غير مستعد.

أولغا كافالي:

لا، هذه جلسة مخصصة -

مارك كارفيل:

لاحقًا. شكرًا لك.

أولغا كافالي:

-- مخصصة لمجموعات العمل لتقديم إفادة إلى الهيئة الجامعة، ولاسيما إذا كانت لدينا تعليقات وتعقيبات من جلسات مجموعات العمل التي أجريناها في أول أيام الاجتماع.

لذلك إذا لم يكن لديكم ما يمين، سوف أقدم لكم إحاطة مختصرة حول ما تم في الاجتماع الخاصة بمجموعة عمل الأسماء الجغرافية.

إذن جوليا وغوليت، هلا تكرمتما بعرض شرائح العرض؟ فهو عرض تقديمي قصير للغاية مع بعض التعليقات.

لقد قمت بمراجعة جميع المسودات -- جميع النصوص والملاحظات التي أخذناها من الاجتماع، وأود الإعلان عن أن زميلتنا آليس كانت -- قد تكرمت -- لقد أخبرتني بأنها سوف تشارك في رئاسة مجموعة العمل معي، وهذا أمر رائع. إذن شكرًا لكم على ذلك.

إذن، آليس، لا تتردد في الدخول إلى المناقشة.

إذن، هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية، رجاءً.

إن ما قمنا به في -- خلال مدة الساعة ونصف هو أنه كان علينا تقديم -- أو لا، ساعة كاملة، فقد قدمنا نصًا جديدًا لأفضل الممارسات المقرر لمقدمي الطلبات مراعاتها، وأيضًا لـ ICANN وكل المشاركين في عملية نطاقات gTLD الجديدة، لاسيما فيما يتعلق باستخدام الأسماء الجغرافية وأسماء المجتمع.

إذن فقد ارتكزت المناقشة على مراجعة هذا النص التالي، والفكرة تتمثل في عرض النص المنقح على GAC من أجل النظر فيه أمام GAC بكامل هيئتها قبل اجتماع الدانمرك.

هل يمكن الانتقال إلى الشريحة التالية، رجاءً. ما سبب وجود هذه المبادئ التمهيدية معنا، ولماذا نعتقد بأنها ذات أهمية. وهذا النص الجديد قدمه زملاؤنا من سويسرا يتناول المفاهيم التي كنا نعمل عليها لفترة، مثل مستودع الأسماء والحاجة المنطوية تحت ذلك لإجراء مناقشات فيما بين مقدم الطلب والأطراف المشاركة في -- السلسلة.

إنّ فقد تم الانتهاء من دليل مقدمي الطلبات الأول بحلول 2012 وحدد بعض فئات الأسماء التي تم حجزها، والتي تحتوي على بعض أسماء الدول والأسماء الجغرافية. لكن هذا لم يكن كافيًا. وقد كانت هناك بعض الأسماء التي لم تكن مدرجة في تلك القوائم التي تمت المطالبة بها ك نطاقات gTLD جديدة، وبعد ذلك كانت هناك بعض التضاربات -- التي كان على ICANN ومقدمي الطلبات والدول مواجهتها.

إنّ الفكرة الكامنة في هذه المبادئ التمهيدية تتمثل في الاستلزام في هذه صياغة القواعد الخاصة بالفئات الجديدة المحتملة للمصطلحات ذات الأهمية الجغرافية، أو إطار عمل يحكم المصطلحات التي لا تتلاءم في أي فئة جديدة يتم إقرارها ولكن لها تلك الدلالة الجغرافية رغم ذلك. وسوف يستفيد مقدمو الطلبات والأطراف المعنية من وضع هذه القواعد وهذا الإطار المتوقع للقواعد.

هل يمكن الانتقال إلى الشريحة التالية، رجاء.

إنّ فهذا يحتوي على بعض الأجزاء -- هل هذا هو المناسب؟ عذرًا.

إنّ تطبيق المبادئ على أساس افتراضي، ويجب أن يكون هناك التزام بالعناية الواجبة من مقدمي الطلبات. حيث يجب على مقدمي الطلبات البحث والالتزام بتنفيذ العناية الواجبة، والبحث في السلاسل ذات الدلالة الجغرافية في المستودع.

هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية، وهي، أعتقد أنها الأكثر أهمية.

مستودع المصطلحات ذات الدلالة الجغرافية. لقد ناقشنا هذا المفهوم عدة مرات. وقد أثير مرة أخرى. وأعتقد أنه يحظى ببعض -- له قيمة على الأقل في محاولة التفكير في هذا الأمر. والفكرة تتمثل في أن يكون هناك مستودع للمصطلحات ذات الدلالة الجغرافية تحتفظ به ICANN. وللحكومات والجهات العامة إمكانية الإضافة، سوف تضيف التعقيبات والملاحظات على هذا المستودع -- وقيد المعلومات في هذا المستودع.

وسوف تكون هذه فرصة فعالة في طرح المخاوف حول أية سلاسل موجودة في المستودع. وسوف يكون هناك التزام بالاتصال -- بالحكومة أو الجهة العامة ذات الصلة بالسلسلة المركبة أو التي تنطوي على تنافس. ويجب مطالبة كل مقدم طلب أو جميع مقدمي الطلبات الحصول على بيان بعدم الاعتراض.

لا أجد الإنجليزية بشكل جيد هذا الصباح. أعتذر. فقد أصابني وعاث السفر تمامًا. أعتذر. ويجب أن أقدم تعليقي باللغة الإسبانية.

سوف تكون عمليات فض المنازعات في حالة عدم الحصول على عدم اعتراض. ويجب أن تكون هناك بعض المستندات -- الالتزام بالحصول على المستندات التي تثبت أنك راجعت المستودع وأنت حصلت على عدم اعتراض أو أنك قد أجريت بعض المفاوضات فيما بين ذلك.

هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً.

لدي بعض التعليقات. وهذا ما أبقاني ناعسًا هذا الصباح لأنني قمت بمراجعة جميع النصوص ليلة أمس، وأعتقد أن لهذا قيمة بالنسبة للجميع بسبب الأشياء الأخرى التي قمنا بها.

ما هي التعليقات التي وردتنا من الزملاء. يجب علينا تجنب أية عمليات متداخلة. ومن ثم يبدو بالنسبة لبعض الزملاء أن المستودع بالإضافة إلى المشاورة العامة تؤدي إلى وجود بعض التداخل في الأنشطة.

ويجب أن يكون هناك تفاعل مع الأجزاء الأخرى في مجتمع ICANN. كان هذا أحد التعليقات، الآن من زميلنا من إيران. أوافقك الرأي. لقد كنت أتحدث عن الهيكل الخاص -- هيكل المجموعة في GNSO. ف لديهم مسارات مختلفة -- بأهداف مختلفة. أعتقد أن قطاعات من بيننا في مجموعة العمل يجب أن تكون أكثر نشاطًا في واحدة من هذه المسارات الأربعة التي لديهم في ظني. إذن هذا هو المكان الذي سوف نركز عليه -- سوف نركز أعمالنا فيه لكي نكون أكثر تماشيًا مع ما يقومون به.

نعم، تفضل. تريد التعليق.

ممثل إيران:

نعم. عفواً، أريد أن أعلق. في البداية، وأؤكد من جديد على شكري الجزيل لتفانيكم في القيام بهذا العمل الرائع والنشط للغاية. إننا ممتنون لهذا كثيراً.

نعم، هناك عشرة مسارات -- عشر عملية وضع السياسات PDP. أربعة منها هي الأكثر أهمية. بل ملحّة. لا أقصد أنها أكثر أهمية. فالأخرى هامة للغاية.

ولكن عندما نقوم أنه يجب علينا الحصول -- يجب علينا نضع ذلك في حيز الممارسة فكيف لنا أن نكون ناشطين. أنا أقترح أن تقوم GAC على الأقل بإعطاء هذا النوع من الأنشطة من أجل مراقبة أو متابعة عمليات PDP الأربعة، ويجب أن يتوفر لها بعضاً من نواب الرئيس المميزين من أجل المتابعة. ولا نريد زيادة الأعباء على كاهلهم، لكن هؤلاء الأشخاص، يشجعون أعضاء GAC الآخرون على المشاركة بطريقة أو بأخرى. ولأننا لسوء الحظ، بسبب العديد من الأسباب، فإننا لا نؤدي ما نؤديه كما ينبغي.

لقد قمت بذلك بأقرب الطرق الدبلوماسية التي يمكن ذكرها. ولا نؤدي ما نؤديه على الوجه المتوقع.

ومن ثم فإن ما أقوله (يتعذر تمييز الصوت)، أنا لا أريد مقاطعة نائب الرئيس المحترم، لكن على الأقل فسوف تكون إلى حد ما أشياء باعثة على التذكير والمتابعة وتجميع الأوراق معاً، ووضع العناصر معاً بالإضافة إلى تشجيع الناس على -- نعلم أن المشكلة الأساسية لدينا -- ليست مشكلة -- وجه الصعوبة يكمن في عمليات PDP هذه. وإذا لم نحاول المشاركة وبنشاط في عمليات الإعداد التي يقومون بها، في البيئة الخاصة بهم، فسوف نواجه المشكلة التي ناقشناها بالأمس أمام مجلس الإدارة.

ومن ثم يجب علينا البدء من مكان آخر. ومن ثم أعتقد أنكم قد تتكرومون بوضع ذلك في حيز التنفيذ بأن عمليات وضع السياسات يجب أن تعطى لنائب واحد أو أكثر للرئيس من أجل الإرشاد والمتابعة، لكن بدون شك مع مشاركة أعضاء GAC.

ويجب أن نحصل على نوع ما، إن جاز لي التعبير، من الالتزامات غير المكتوبة ولكن نوع من الالتزام الذي سوف نتابعه. وفي حين أننا هنا، فسوف نتحدث جميعاً. وعندما ننطلق، فإننا ننسى ونعود مرة أخرى. ولا أقول أن هذا الكلام منطبق على الجميع. البعض منا. لنقل أنني فقط كذلك. أنا أعمل -- أنا لا أعمل. لذا اسمحوا لي أن أقول بهذا الأمر.

هذا كل شيء. شكراً لك.

أولغا كافالي:

أنا أتفق معك، كافوس، والأمر الذي يهمنى فهمه هو أن هذه العملية الخاصة بعملية PDP سوف تثمر عن نتيجة. وإذا لم تكن مشاركين في عملية تطوير هذه الأشياء، فإن لدينا إذن نتائج لا نفضلها. ولكن بعد ذلك يكون الأوان قد فات لأنها تصبح قاعدة معتمدة من مجلس الإدارة، وبعد ذلك نعرف الأمر برمته. لقد قمنا باستعراض هذه العملية عدة مرات.

والتحدي يتمثل في أن -- أننا نجد الزملاء الذين يفترض بهم المشاركة بنشاط في هذه المراحل المختلفة -- الأجزاء المختلفة من عمليات PDP. وسوف أحاول التركيز أكثر على بعض من هذه -- من عملية وضع السياسات PDP هذه التي تقوم GNSO بتقديمها. وربما أسعدنا الحظ بحضور المزيد من الزملاء ونواب الرئيس. لا أدري. ربما يريد نواب الرئيس تولي هذا العمل.

تعليقات أخرى من الزملاء، تشجيع التواصل المبكر بين مقدم الطلب والجهات المعنية. أنا أتفق تماماً مع ذلك. وأعتقد أن هذه ضرورة.

التوصل إلى اتفاق حول نظم التشغيل في مستوى أعلى وبعد ذلك التعقيب إلى مجلس الإدارة وإلى مجتمع ICANN، بما في ذلك عملية وضع السياسات PDP الخاصة بالإجراءات التالية لمنظمة GNSO. تعريف نطاق المستودع.

ما المقصود بكلمة "دال"؟ لقد تمت إثارة هذين الأمرين أو الثلاثة في العرض التقديمي.

بالإضافة إلى ذلك، فإن المستودع بحاجة إلى معايير وإدارة واعية وتحديثات. وينبغي أن يكون ذلك قابلاً للتنبؤ. ولا يجب استخدامه من أجل منع استخدام السلاسل في العالم.

فليست لكل الدول نشطة في GAC، ومن ثم يجب أن يصل المستودع -- تأكيد المستودعات المختلفة يجب أن يكون، أما نحن فلا، ويجب أن نضع في اعتبارنا أن العديد من الدول غير مشاركة في GAC.

وعلى المدى البعيد، من المهم التفاعل مع المنظمات الدولية الأخرى والموارد الأخرى للمعلومات مع هذه -- مع هذه المصطلحات والمسميات الجغرافية.

وترسل كل دولة قائمة بالأسماء/السلاسل. وقد تم اقتراح هذا الأمر كذلك.

ويجب أن ننتبه إلى العملية. ويبدو أن هناك تداخل بين الأنشطة المختلفة. والمستودع من الأشياء الجيدة التي يمكن استخدامها كتحذير أول. ويجب أن لا يصبح المستودع عائقاً أمام الاستخدام كسلسلة لنطاق TLD. ويجب علينا وضع قاعدة كبيرة لمثل هذا المستودع. بالإضافة إلى وجود إعداد ملخص بالمستندات والتعليقات ومشاركتها قبل اجتماع الدانمرك. وسوف نقوم نحن بهذا الأمر في مجموعة العمل. وأنا أعدكم بأن أقوم بذلك.

وهذه هي التعليقات التي تلقيناها خلال الجلسة. إذا استطعنا أن نذهب إلى المرحلة التالية.

ومن ثم سوف نقوم بإعداد إصدار جديد من أفضل الممارسات استناداً إلى هذه التعليقات. ونأمل في تعميمها على GAC بعد التوصل إلى قدر من الاتفاق في مجموعة العمل.

وسوف نقوم بإعداد ملخص للمستندات، لاسيما للزملاء الجدد في GAC. وسوف نواصل العمل على مستند آخر يتعلق بالمصلحة العامة، لكنه ليس في الوقت الحالي في نطاق الأعمال.

أية تعليقات أخرى من الزملاء حول ما قدمناه؟

## دور ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً لك. أردت فقط متابعة التعليقات المقدمة من ممثل إيران. أعتقد أنها كانت مفيدة وفعالة للغاية، وأعتقد أنها تبرر لبعض المناقشات المتفانية سوف في مجموعة العمل هذه أو في GAC على الإجمال فيما يخص كيفية المشاركة الأفضل في هذه العمليات الخاصة بمجموعة عمل عمليات PDP للمجتمع، لاسيما عندما يتطرق الأمر إلى مقترح المستودع.

وأعتقد أنه سيكون من المفيد للغاية الاستماع لوجهات نظر المجتمعات الأخرى مبكراً بحيث يمكننا التأثير على وجهات نظرنا بالإضافة إلى الساعات في البداية. ومن ثم أعتقد مرة أخرى أنه سوف يكون من المفيد إجراء محادثة أكثر تفصيلاً بشكل خاص حول أفضل طريقة للمشاركة بشكل مباشر في تلك المجموعات أو حتى جلب أعمالنا إلى تلك المجموعات وألا نعمل بشكل منفصل كمجموعة عمل.

شكراً لك.

شكراً جزيلاً، ممثل الولايات المتحدة.

أولغا كافالي:

ربما يتذكر بعض الزملاء أن مجموعة العمل تقوم بإعداد مستند وفتحته للتعليقات أمام - من المجتمع الكامل. وقد كانت هذه ممارسة شائعة. واستغرقت الكثير عملاً كثيراً منا، لكنه كان رائعاً.

نعم، ممثل إيران، تفضل.

شكراً لك، أولغا.

ممثل إيران:



حسنًا. أود الحصول على القليل من التوضيح فيما يخص إعداد المستودع. من الذي قام بإعداد ذلك؟

ثم كيف لنا أن نضع المشاورات بين GAC؟ وكيف نضع المشاورات على المجموعة الأخرى، على وجه الخصوص، GNSO؟ ومن الذي سيقوم على حفظ ذلك من أجل التحديث، وما إلى ذلك. يجب أن يكون لدينا مسار واضح للإجراءات من أجل متابعة الموافق. ويجب علينا البدء بأسرع ما يمكن.

وأنا متأكد من أننا سوف نتوصل إلى قدر من النتائج البناءة إذا ما قمنا بذلك. بدء المسودة، والمشاركة فيما بيننا في البداية، سواء كانت متفق عليها بشكل أو بآخر داخل GAC. وليست متفق عليها كإجماع من GAC. موافقة، "نعم، ليس لدي ما أضيفه"، أو "لدي تعليقات".

وبعد ذلك مشاركة ذلك مع المجموعة الأخرى، وعلى وجه الخصوص، GNSO. وأعتقد أنهم سعداء، وراغبون في القيام بذلك. وقد رأيت أن -- لا يوجد هناك أي مانع أو عائق أمامهم للقيام بذلك.

وبعد ذلك بمجرد إقرار ذلك، سوف يكون لزامًا علينا الحفاظ على ذلك، والحفاظ عليه من أجل التحديث وعمليات التصحيح وما إلى ذلك. وأية إجراءات تخص المتابعة.

ومرة أخرى، فإن -- ربما أطلعكم اليوم في التعليقات العامة، أن العنصر الأكثر أهمية بعد النقل هو التعاون المتبادل بين الدوائر المختلفة في ICANN. ويجب علينا مواصلة صداقتنا وأشكال التعاون بيننا، وتجنب أية منافسات أو أي استبعاد.

وعندما نتحدث بشكل شامل، يجب علينا في حقيقة الأمر أن نكون شاملين.

شكرًا لك.

شكرًا لك، كافوس. أنا أتفق تمامًا معك. سوف نبذل قصارى جهدًا في مجموعة العمل، وأنا أشجع الزملاء المشاركين في مجموعة العمل على المشاركة بفاعلية معي ومحاوله

أولغا كافالي:

اتباع هذا التعليق، والذي أتفق معه تمامًا. وأنا أتفق معك بأن هذا التعاون بين المجتمع أمر أساسي.

وأعتقد أن الاجتماع مع مجموعة العمل من GNSO كان مفيدًا للغاية، وقد أجرينا حوارًا جيدًا للغاية. إذن فهذه بداية جيدة.

هل من تعليقات أخرى؟

المملكة المتحدة.

نعم، شكرًا لك أولجا. وشكرًا لكم بالفعل من جانبي على كافة الأعمال التي تقومون بها على هذا الأمر، في التحري عن الخيارات ومراجعة الكثير من جوانب الأسماء الجغرافية ودلالاتها وما إلى ذلك. فهذا العمل له قيمته الكبيرة.

ممثّل المملكة المتحدة:

وأنا أريد فقط التحقق من إعداد مخلص المستندات التي يشتمل عليها ذلك؛ وما ذكرته في الاجتماع حول قيمة التعرف على ما حدث في مشاورات 2014. في أغسطس -- مشاورات أغسطس 2014. فقد كانت هناك الكثير من الردود على ذلك، الأمر الذي طرح أسئلة مثل الأساس القانوني للحقوق من جانب الحكومات لحماية الأسماء الجغرافية وما إلى ذلك. وأتذكر أن هذا الأمر تمت الإشارة إليه في عدد من الردود.

إذن لمصلحة العمل الجاري وأيضًا، وكما تحددون هنا، بالنسبة لأعضاء GAC الجدد، أعتقد أنه سوف يكون من المهم توفير مستند يلخص ما حدث في تلك المشاورات وكيف ردت مجموعة العمل على الردود -- على مقدمي الردود الخاصة بالمشاورات، وكيف عاد ذلك بالفائدة بعد ذلك على الأعمال التالية.

شكرًا.

شكرًا لك، مارك. هل أنت عضو في مجموعة العمل؟

أولغا كافالي:

ممثّل المملكة المتحدة: لا، ولكنني -- لا أعتقد أنني كذلك بصفة رسمية، أليس كذلك؟

أولغا كافالي: لا أتذكر على وجه التحديد، ولكن حبذا لو قمنا بهذه الممارسة التي تساعدنا على التركيز. ربما يمكنك مساعدتنا في الوصول إلى النتيجة الصحيح التي -- وأنا أعتقد أن ذلك -- من المفضل تقديم هذا المستند ومشاركته مع جميع الزملاء. إذن ربما عند -- عندما يحين الوقت، يمكنني الاتصال بكم ومشاركة بعض الأفكار، اتفقنا؟

ممثّل المملكة المتحدة: بالتأكيد. أنا على استعداد تام لتقديم ما يمكنني من المساعدة.

شكراً لك.

أولغا كافالي: لدي هنا -- الولايات المتحدة.

ممثّل الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً لك. وبمتابعة تلك النقطة، يسرني مساعدة مارك بأية طريقة في التأكد من حدوث ذلك. وأعتقد أن من المهم للغاية تقديم هذا الملخص وأن تكون لدينا القدرة على توضيح أننا قد سمعنا وجهات النظر من بقية المجتمع فيما يخص -- حول تلك المبادرة.

لكنني أردت كذلك اغتنام الفرصة، أدركت للتو أننا نقدم الملخص هنا، ولكن فيما يخص المستودع. ولم نحظ بالفرصة خلال مجموعة العمل بإثارة بعض المشكلات ولكننا نود القيام بذلك الآن.

في البداية، عندما نأتي على ذكر المستودع، لا تزال لدينا بعض الأسئلة فيما يخص كيفية نشر مثل هذا المستودع، لاسيما بالأسماء التي تشترك فيها الدول فيما بينها.

إذن بالانتقال إلى موضوع آخر، فإنني أتطلع للمشاركة في مجموعة العمل هذه. ومرة أخرى، أعتقد أنه يتوجب علينا في حقيقة الأمر استغراق الوقت بالفعل في النظر في كيفية المشاركة الفعالة في مجموعات عمل وضع السياسات PDP، وليس فقط تدوين الملاحظات والإقرار بالأهمية ولكن اتخاذ بعض الخطوات الفعلية في حقيقة الأمر.

شكرًا لك.

أولغا كافالي:

شكرًا جزيلاً ل ممثل الولايات المتحدة.

وكما قلت خلال اجتماع مجموعة العمل، فإن هذه الفكرة الخاصة بالمستودع -- طرحت عدة مرات. ولا تزال مجرد فكرة. فهو عمل مستمر. كما أن مجموعة العمل سوف تشارك مع -- أتمنى أن تشارك بالكامل.

ولدى GAC المزيد من المستندات المختلفة.

وأنا أوصي الزملاء الذين يعتقدون بأن هذه الفكرة يمكن تعديلها أو يمكن أن تكون أفضل، برجاء المشاركة معنا في مجموعة العمل. فالجميع يستحسن هذه المسألة، كما أنها تتطوي على الكثير من الأعمال. وهناك العديد والعديد من المستندات التي قدمناها. كما أن تعقيباتكم وإسهاماتكم ومساعدتكم دائماً محل تقدير وترحاب. هل من تعليقات أخرى؟ ممثل إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا:

شكرًا لك، أولغا. وفي GAC لدينا العديد من مجموعات العمل بالطبع.

وللأسف ليست هذه مجموعة العمل رقم واحد، لعدة أسباب أخرى.

لكن ما أعتقد أنه سوف يكون مفيداً -- ليس لإندونيسيا، ولكن ربما لبلدان أخرى. إذا كان هذا على أساس عدة أشهر، ربما -- يمكن لأمانة سر GAC أن تعطينا نظرة عامة على أنشطة ونتائج مجموعات العمل بالكامل. وربما يكون ذلك مفيداً للوزارة التي نعمل بها في بلادنا. وفي بعض الحالات، عندما تكون لدينا ما يطلق عليها زيارة ICANN لبلد ما، فقد تكون هذه الأشياء أحد الموضوعات المقرر مناقشتها. وكمثال على ذلك، الأسبوع القادم، في الأسبوعين القادمين، سوف تقوم ICANN بزيارة إندونيسيا -- في اجتماع منتدى حوكمة الإنترنت IGF. لكنني أود كذلك استغلال هذه الفرصة هنا لفريق عمل ICANN من أجل الاجتماع مع الوزارة وتقديم نظرة عامة على كافة مجموعات العمل. وربما في النواحي التي يجب على دولتنا أن تكون أكثر نشاطاً على سبيل المثال، ربما مجموعة العمل حول الأسماء الجغرافية، فإن إندونيسيا لم تقم ببناء مستودع. وفي مجموعات العمل المعنية بالمصلحة العامة، على سبيل المثال، فإن إندونيسيا لم -- يجب عليها القيام بذلك، وهذا كما تعلمون، هذا النوع من تبادل المعلومات.

وبالتالي يمكن للدولة التعرف على طبيعة المنفعة والفائدة من وراء مجموعة العمل وما هي الأشياء التي يجب عليها القيام بها أكثر من ذلك. لأن مجموعات العمل اقترحت القيام بإعداد مستودع للأسماء، على سبيل المثال. شكراً لك.

شكراً لك. وربما مع موقع الويب الجديد، يمكننا الحصول على طريق أيسر لتوفير مكان تكون فيه جميع المستندات الخاصة بمجموعات العمل متاحة أمام الزملاء.

ممثل إيران، تفضل، رجاءً.

أولغا كافالي:

شكراً لك. أود التعليق على نقطة أثارها زملاؤنا المميزون من إندونيسيا بشكل أوسع. في الاجتماعات أو أيًا ما يطلق عليه فيما يخص عملية التوعية، فقد قمنا بمناقشة هذه المسألة. فقد كانت هناك نواحٍ وعناصر مختلفة اقترحت الصين واحدة منها، على سبيل المثال، وكانت التوعية لدى الجامعات. وقد كانت جزءاً من ذلك.

ممثل إيران:

لكن ما ذكره زميلنا في إندونيسيا أنه يجب أن يكون هناك ترتيب هيكلي من أجل توعية الحكومات. وقد قام العديد من أعضاء GAC بعملية توعية للحكومات من أجل وضعها في صورة الأنشطة التي تزاولها ICANN وعلى وجه الخصوص ما يتعلق بـ GAC.

وأعتقد لا يجب علينا أن نتعجل -- ووضع كل شيء على كاهل أمانة السر وتحمل مسؤولية إعداد كل الأشياء. فوقتهم محدود. وعلى الجانب الآخر، بالأمس سمعنا كلاماً حول المشكلة. ومن ثم يجب علينا يجب أن نقوم بتصحيح الوضع بشكل ملائم. طرح الكثير من الأسئلة، وبعد ذلك يجب علينا أن نقدم شيئاً. إذن ليست هناك أي مشكلة في عرض المشكلة الخاصة بأعمال التوعية للحكومات بشكل أكثر اتساعاً، وبأنه يجب أن تكون هناك بعض الإجراءات. والأنشطة التي تقوم بها GAC و ICANN يجب أن تكون أفضل مع تعزيزها مع الحكومات. ولا يزال هناك كثيرون ممن لا يعرفون انتباهاً كافياً لأهمية ذلك.

وعلى الجانب الآخر، فإنهم يتحدثون حول أشياء رقمية. فهم يتحدثون حول توسع الإنترنت. وهم يتحدثون حول هذا الأمر، دون ذكر عنصر واحد من عناصر وهيكلك ICANN و GAC وما إلى ذلك.

إذن عملية التوعية هذه للحكومات -- أنا لا أتحدث حول الدول المتطورة. بل أتحدث حول الدول النامية -- ويجب أن تكون أحد الأشياء التي يجب علينا القيام به. وفي هذا الصدد، الإجابة نعم، إندونيسيا إحداهما. وسوف تكون حكومتنا كذلك أيضاً. فقد شرحت التوعية ما هي الأهمية. ولم عليهم المشاركة؟ ما الخطر في عدم المشاركة؟ ما الخطر في مجرد التوقع؟ إذن يجب علينا القيام بالعمل. ولا يجب أن نتوقع من الآخرين القيام بالعمل بالنيابة عنا. بل يجب علينا العمل معاً يدًا بيد. ولكن ذلك بصرف النظر عن أي القول بأن آخرين يقوم بالمهمة بالنيابة عن وتقديم شيء ما وأن هذا لا يفيد. ليس هذا هو الحل. فالكل منشغل. والموارد محدودة للغاية لدرجة أن هذا الأمر لن يكون منطبقاً من الناحية العملية. شكرًا لك.

أولغا كافالي:

شكراً لك. وهذه مسألة هامة للغاية وليست في نطاق مجموعة العمل هذه. وأنا أقوم ببعض أعمال التوعية بشكل غير رسمي في أمريكا اللاتينية وأحاول إحاطة الزملاء وأحاول إرسال المستندات إليهم. وأنا أتفق معك، يجب أن تكون أكثر رسمية. واسمحوا لنا أن نضع هذه المسألة في الاعتبار بالنسبة للمناطق الأخرى في GAC وبالنسبة لـ ICANN. هل ثمة تعليقات أخرى؟ تعليقات أو أسئلة أخرى؟ تايلاند.

ممثّل تايلاند:

نعم. واناويت من تايلاند. كما أنني أود الإشارة إلى تفضيل جانبيين هنا. الأول هو أنني أحاول أن أفهم بأن النتيجة من مجموعة العمل هذه لن يظهر في مجموع عمل الجولة التالية أيضًا لأنه على ما يبدو نفس الشيء سواء كانت الخطة لمجموعة العمل -- ما يتوجب علينا تقديم التعقيبات والملاحظات حوله إلى مجموعة العمل التي تركناها لجولة gTLD التالية يحتوي على هذا الموضوع. والمشاركة هنا، كيف لنا أن نتأكد من استيفاء الإطار الزمني هو ما يمكن وضعه في الجولة التالية من نطاقات gTLD الجديدة، لاسيما حول الأسماء الجغرافية.

هذا هو الجانب الأول الذي يجب علينا المشاركة فيه لأن لدينا المشكلة الخاصة بالمخاوف في حالة المشاركة في الجولة التالية مباشرة أو كان علينا العمل من خلال مجموعات العمل أو أنني حاولت أن أفهم تلك النقطة.

ثانيًا، أود الإشارة إلى مصالح -- أعتقد أنني أشير في حقيقة الأمر إلى هذه المشكلة. ولكن كما أتحدث مرة أخرى حول جوانب IDN. لأن لدينا 166 اسم نطاق مدوّل IDN وهو ما يعني على الأقل ست لغات للأمم المتحدة لاسم الدولة يجب أن تكون لها مواصفات أقل.

ويمكنني أن أقدم لكم أسماء الدول الخاصة بنا كانت معروضة للبيع في العديد من أسماء IDN، على الرغم من إدراجها على قائمة UNGTN. ولكن لأن هذا الأمر وارد في إرشادات الأمم المتحدة، الغير محددة. وهذا يرجع بشكل مباشر إلى أنه خلال الوقت الذي نسعى فيه للحصول على IDN من نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد، فإن مستود الموارد المرجعية هو UNGTN. وكل دولة لديها بالفعل ذلك الاسم بلغات الأمم المتحدة الست. لذلك يجب حماية ذلك. لكن اسم تايلاند كان معروضًا للبيع بسعر 760 دولار

أمريكي في العديد من أسماء النطاقات الدولية IDN مثل HEALTH. أو في أسماء IDN أو في 166. وأنا أوصي أعضاء GAC على العودة بالفعل والاطلاع على أنه بالفعل بالعودة مرة أخرى، والتحقق من قائمة دول UNGTN. وهي لدى كل دولة. ست وحدات باللغة الأصلية للبلد. مع أخذ ذلك الحرف وإجراء بحث. وأنا متأكد من العديد من دولكم معروضة للبيع. وهي 166. وهذه هي الثغرة. وهذه المسألة لم يتم مناقشتها في أي مكان. وأنا أعتقد أنه مع مجموعات العمل هذه -- وسوف أحاول كذلك رفع هذا الأمر في جولات نطاقات gTLD الجديدة التالية بأن مبدأ IDN يجب أن يكون حكيماً. كما أن اسم البلد في قائمة UNGTN يجب أن يكون محميًا، لأن القائمة موجودة هناك. وهي متاحة، لكنها غير نافذة. إذن هذا الأمر أكثر حرجًا لأننا سوف ندخل في سياق IDN الذي يكون محليًا. على سبيل المثال، إذا كان نطاق HEALTH. في اسم تايلاند، فقد يعتقدون بأن هذا منتج صحي قادم من تايلاند. المستودع موجود بالفعل، لكن اسم IDN لم يستخدمه.

في هذا الموقف الحالي لدي ستة نطاقات تحت يدي تشير إلى تايلاند بلغة IDN. إذن فقد حدث ذلك. وهذه تمثل مشكلة يجب علينا تصحيحها في الجولة التالية. إذن هذه المشكلة كانت غائبة في الحديث حول الأسماء الجغرافية ولم تكن مقتصرة على ASCII المحددة بعدد 3166 وإضافة 3166 فقط. شكرًا لك.

أولغا كافالي:

شكرًا لك، ممثل تايلاند. أنا أوافق على أن يكون المستودع متعدد السلاسل ومتعدد النصوص ومتعدد كل شيء. ثانية واحدة، جيما. بخصوص تعليقك الأول، الخاص بالمكان الذي تذهب إليه نتائج مجموعة العمل أو إذا كانت تذهب إلى أي مكان، فهذا التعليق هام للغاية. وهو يتوقف على مجموعة العمل، ويعتمد علينا، كما يعتمد على GAC. وتعتزم مجموعة العمل تقديم التعقيبات والملاحظات إلى GAC وتستعد لتوجيه النصيحة. بالإضافة إلى أن بعض الأعضاء في مجموعة العمل، دون الحصول على إجماع داخل مجموعة العمل ولكن كدول أفراد، فقد قدمنا تعليقات في مراحل متعددة من هذه المستندات المختلفة المتاحة للتعليقات العامة. وما أعتقد أننا حققناه هو جانب متمثل في وضع هذه المشكلة في الاعتبار بالنسبة لمجتمع ICANN بالكامل. لأننا على الأقل نقوم بطرح المشكلة، وأعتقد أن لهذا الأمر قيمته. جيما، تفضلي.



جيما كامبيلوس: شكرًا لك. لقد كان هذا مجرد سؤال حول التعليق الأخير بخصوص اسم تايلاند وعرضه للبيع ونطاقات gTLD الجديدة.

إذا كنتُ قد فهمتُ ما قلته بشكل صحيح، فهذا هو الوضع، هل قدمت شكوى إلى فريق الامتثال التعاقدية في ICANN؟ أعتقد أن لديك إمكانية ذلك في مقترحك. شكرًا لك.

ممثّل تايلاند: نعم. لكننا نعمل من خلال المستودعات. وقد ذكرت بالفعل أن أسماء IDN بعدد 166 أمر هام للغاية. لكن ليست لدينا مجموعة عمل تعمل على ذلك على الإطلاق. لقد أصبح مبدأ IDN عتيق الطراز. فقد تمت صياغته في 2008. وهناك تغيير طفيف. لكنني أعتقد أن المشكلة الأخرى التي يجب علينا العمل عليها جميعًا، هي أننا نسينا أن IDN بات مرتبًا بجوانب مشكلة اللغات الوطنية. وقد كان ذلك دائمًا هو البيان الرسمي لـ GAC حول مبادئ نطاق gTLD المذكورة مباشرة كملاحظات بأن IDN يجب أن تتناول الفجوات التي أدت إلى ذلك. لأنها نطاقات كبيرة للغاية. كما أن هذا البيان الكامل لمجموعات عمل مبدأ IDN تفتقر للمشكلات الخاصة بأسماء الدول عند الحديث حول اللغة المحلية. ولم يتم إحالتها إلى رابط UNGTN للامتثال التعاقدية. وإذا لم تكن هناك مبادئ أو إرشادات، فليس أمامنا أي متسع. ما هي الطريقة التي يجب أن نعلق بها على هذه المشكلة؟ لكننا بحاجة للعمل على حل هذه الأشياء، في رأيي. وأنا بحاجة في حقيقة الأمر لمحاولة التوصل إلى طريقة من أجل إظهار هذا الأمر في جولات نطاقات gTLD الجديدة.

إن -- الأشياء التي -- في موقفنا بأننا حاولنا انتهاك الجولات الجديدة بشكل أفضل من التفويض الحالي.

أولغا كافالي: شكرًا لك، وأناويت. أنا أقترح أن تحاول المشاركة معنا أو بعض من فريقك للانضمام في مجموعة العمل. ويمكننا طرح هذه الأفكار في مفهوم المستودع. سويسرا. فقد بدأ الوقت يدهمنا. عذرًا. عذرًا. لم أرك. منال ثم بعد ذلك ممثّل سويسرا.

شكرًا لك، أولغا. سريعًا جدًا أريد توضيحًا من واناويت. لقد ذكرت أن مبادئ IDN عفا عليها الزمن. إذن ما هي المبادئ التي نشير إليها هنا تحديدًا؟ هل هي مبادئ GAC أو شيء آخر؟ شكرًا لك.

منال إسماعيل:

لقد نشأ مبدأ IDN في 2008. وهذه هي المراجعة الخاصة بمبادئ IDN. وهي لا تتناول مشكلة الأسماء الجغرافية بلغة IDN كمسألة تخص الامتثال التعاقدية. ومن ثم فإن IDN الحالية لا يمكن أن تتوفر بحرية لاستخدام أسماء الدول بلغات الأمم المتحدة، على الرغم من أنها موجودة في قائمة UNGTN بالفعل. وهي بالفعل -- المستودع موجود بالفعل. ويمكنهم التأكد من أنها ليست مشكلة كبيرة. لكن ليس هناك أي امتثال تعاقدية قمنا بإنفاذه في السجل. شكرًا لك.

ممثّل تايلاند:

شكرًا لك، منال. شكرًا لك، واناويت. سويسرا.

أولغا كافالي:

شكرًا لك، أولغا. وأعتذر عن الحضور متأخرًا. لكنني أعتقد أن هذه الجلسة بدأت مبكرًا عما هو مخطط لها.

ممثّل سويسرا:

أريد فقط التأكيد على نقطة أن -- بالنسبة لوثيقة أفضل الممارسات التي تشير إلى الأسماء الجغرافية تلك التي لم تتم تغطيتها بالفعل بسبب الحماية الحالية في دليل مقدمي الطلبات، وربما يكون من الأهمية القصوى بمكان التعاون في هذه العمليات داخل المجتمع وعلى وجه الخصوص مع مجموعة عمل عملية وضع السياسات للإجراءات التالية. ولهذا السبب فإنني أرى أنه يجب علينا الالتزام بمبادئ رفيعة المستوى، وأن نتحلى بالمرونة والعمل على تعقيبات GAC في أعمال المجتمع وليس كثيرًا بالنسبة لنصائح مجلس الإدارة، التي قد تكون أقل مرونة.

أولغا كافالي:

شكرًا لك، جورج. أعتذر. لقد بدأنا مبكرًا لأن اجتماعنا الآخر انتهى مبكرًا. لقد طرح تعليقك زميلنا من إيران ويجب أن تكون لدينا مشاركة أكثر تنظيمًا وترتيبًا في جميع عمليات PDP تلك. كما كان لديه اقتراح ربما بتوصية نواب الرئيس على اتباع العمليات المختلفة داخل عمليات PDP المختلفة. ولكن هذه مسألة يمكننا مناقشتها داخل -- ليس فقط في مجموعة العمل ولكن في GAC بشكل عام.

وهناك -- لقد استغرقنا الكثير من الوقت في هذه المشكلة. هل من تعليقات أخرى؟ ويجب علينا التغيير -- نعم. من فضلكم. لا أذكر اسمك. هلا ساعدتني على التذكر والكلمة تكون لك.

مهندس آلن صلاح الدين:

طاب صباحكم. أنا آلن من فلسطين.

لاحظت أن غالبية الزملاء مهتمون للغاية بالحرفين في نطاقات المستوى الثاني -- أو الأحرف الثلاثة -- في نطاقات المستوى الثاني. وكما يعلم الجميع، فإن هذا -- يرتبط هذا الأمر بالحكومات، هذا الموضوع. وكما تعلمون -- وفقًا لما أشار ممثل فرنسا، في حالة -- أي مقدم طلب يقدم طلبًا فسوف يؤيدني السيد أولوف. وأنا أشكره فقد طلب مني مراجعة ISO حيث تم حجز كافة الاختصارات والمسميات لأغراض خاصة. وأنا أعتقد أن هذه -- أعتقد أن هذه المسميات محجوزة بشكل افتراضي. وأعتقد أن على ممثلي الحكومات تناول هذه الأشياء مع المسؤولين أو مع الجهات المسؤولة. وما ينطبق على نطاقات المستوى الأعلى يمكن أن ينطبق على الثاني. شكرًا لك.

أولغا كافالي:

-- مجموعة العمل، ركزت بشكل خاص على جميع الأسماء المشمول في أي قائمة. بالتالي هذه التعليقات هامة ولكنها خارج نطاق مجموعة العمل هذه.

لكن شكرًا لك على ذلك. وآمل أن يعي الزملاء الآخرون هذا التعليق.

هل من تعليقات أخرى؟ لقد انتهى وقتنا تمامًا في هذه المشكلة. شكرًا جزيلاً لكم.

ولا يزال لدينا ثلاث مجموعات عمل تقدم إحاطتها. هناك شخص آخر يريد المتابعة، أم تريدون مني المتابعة مع لجنة الترشيح؟

المبادئ التشغيلية في الغد. وبالتالي هذا الأمر خارج نطاق جدول الأعمال اليوم. مارك، هل تريد تقديم إحاطة حول حقوق الإنسان؟ هل تريد المجي إلى هنا؟

شكرًا لك، أولغا.

مارك كارفيل:

ألا ترى، لقد بتّ معتادًا على أن تكون نائب رئيس. أتفهمون ما أقول؟ يجب عليه التمرن.

أولغا كافالي:

آه، نعم! أنا أحب هذه الكراسي. حسنًا.

مارك كارفيل:

طاب صباحكم جميعًا. شكرًا. نعم. وهذه إحاطة حول مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي، والتي أراسها بالمشاركة مع ميلاغروس من بيرو وجورج من وسويسرا. وقد عقدنا اجتماعًا يوم الخميس. يا إلهي، بدا هذا وكأنه وقت طويل.

إذن يجب علي الاطلاع على الملاحظات وأن أتذكر على وجه التحديد ما نقاشناه وما اتفقنا على القيام به.

كانت لدينا ثلاثة بنود رئيسية على جدول الأعمال. ومجموعة العمل هذه، كما ستعلمون جيدًا، توفر قناة الوصل في حقيقة الأمر لـ GAC من أجل التداخل مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لمسار العمل 2 حول إطار عمل التفسير والقيم الجوهرية لحقوق الإنسان في اللوائح الداخلية الجديدة. إذن فقد قررنا دعوة الرئيس في مجموعة العمل الفرعية تلك لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة، تيلز تن أوفير، من أجل إطلاعنا على مستخدمات العمل في مجموعة العمل الفرعية. إذن فقد تكرم وأعطانا نظرة عامة

شاملة. وانبثق عن ذلك الفرصة المتاحة أمام GAC من أجل التعقيب على المشاورات العامة على إطار عمل التفسير التمهيدي، والذي شرحه نيلز، ومن المقرر أن يكون في فبراير القادم. إذن يجب علينا توقع هذا الأمر. كما أن مجموعة العمل -- بشكل واضح، هي قناة المشاركة في المشاورات العامة. كما أننا نشجع أعضاء مجموعة العمل على المشاركة في أعمال المجموعة الفرعية لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة من أجل المشاركة في القضية وما إلى ذلك، وفي حقيقة الأمر وأي شخص في GAC على القيام بذلك. إذن من المهم للغاية المحافظة على الخطوات والمشاركة في المناقشات في أي من هذه المجموعات الفرعية لمسار العمل 2.

إذن هناك مشكلة إضافية أدت إلى إجراء بالنظر إلى ما إمكانية ومدى انطباق المبادئ الإرشادية للأمم المتحدة بخصوص على الأعمال وحقوق الإنسان على ICANN.

كما كانت هناك بعض المناقشات حول ذلك. وكما اتفقنا بأننا كمجموعة عمل يمكننا مساعدة معقد التقارير في المجموعة الفرعية في هذا الأمر على التعاون والتنسيق مع مجموعة عمل الأمم المتحدة. إذن هذا من الإجراءات التي نتابعها. فهذه ما نطلق عليها اسم مبادئ روجي التي قد تكونون ملمين بها والتي تمت تسميتها تيمناً بمنسق العلاقات الخاص في الأمم المتحدة. كانت هذه هي الناحية الرئيسية الأولى في تركيزنا بالنسبة لمجموعة العمل.

وبعد ذلك انتقلنا للاستماع حول تقرير مجلس أوروبا حول الطلبات المقدمة للحصول على نطاق gTLD مستندة إلى المجتمعات. وهذا هو التقرير الذي جاء قبيل هذا الاجتماع في حيدر أباد. وقد قام بتعميمه لي هيبارد من مجلس أوروبا على قائمة GAC. وهذا التقرير الذي قدمه مجلس أوروبا وتناول هذا التحليل الخاصة بتجربة طلبات نطاقات gTLD المستندة إلى المجتمعات من منظور حقوق الإنسان والعمليات الواجبة والإنصاف. ونقطة البداية في حقيقة الأمر تمثلت في أن رؤية GNSO لجولة الطلبات فيما يخص تحديد أولويات الطلبات من المجتمع الراغبة في استغلال فرصة نطاقات المستوى الأعلى الجديد من أجل استفادة مجتمعهم من أجل المشاركة فيما بين الأعضاء من نفس المستوى الفكري في المجتمع، سواء كان مجتمعاً اجتماعياً أو

مجتمعًا للقطاع التجاري، أو أيًا كان هذا المجتمع. وق رأيت GNSO أنه في حالة النظر مرة أخرى إلى الأيام الأولى لبداية جولة الطلبات بالكامل، أنه يجب إعطاء تلك المجتمعات يد العون في تحديد الأولويات، مع مراعاة تنفيذ مجموعة معايير محددة. إذن فقد كانت هذه نقطة البداية في حقيقة الأمر للعمل الذي عرض مجلس أوروبا القيام به. وقد تتابع ذلك من المناقشات التي عقدتها GAC في اجتماع مراكش وفي حقيقة الأمر في السابقة حيث كنا نقوم على تتبع مصير عدد من الطلبات المستندة إلى المجتمعات ذات الأولوية الأولى وعلى وجه الخصوص تلك التي دخلت في صعوبات مع عمليات التقييم أو بعد ذلك رفض قرارات من منافسين مستنديين إلى المجتمعات في التنافس على نفس الاسم. وبالتالي كانت هناك الكثير من المشكلات الناشئة. والتحليل الذي أجراه الخبراء بطلب من مجلس أوروبا لإلقاء نظرة على سجل جميع تلك الطلبات. فقد أجروا عددًا من المقابلات الشخصية مع مقدمي طلبات أساسين ومع فريق عمل ICANN، ومع أشخاص آخرين مشاركين عن قرب في جولة gTLD وفي حقيقة الأمر مع بعض زملاء GAC أيضًا. وقدمت سويسرا والمملكة المتحدة باعتبارهما عضوان في GAC المساعدة للأعمال وكانا نشيطين في مجلس أوروبا في ستراسبورغ من خلال المساعدة في أعمال الخبراء القانونيين اللذان قاما بعمل التحليل. إذن فقد طرح التقرير. وكما تعلمون، فقد أشرت إليه في جلسات أخرى، بما في ذلك مع مجلس الإدارة وبعد ذلك ناقشنا الإجراءات التالية لنطاقات gTLD الجديدة. ونرى أن هذا التقرير يمثل إسهامًا هامًا في مراجعات أداء وتصرف الجولة الحالية وما هي الدروس التي يمكن الاستفادة منها من أجل تجنب حدوث المشكلات في أي من الجولات التالية أو العمليات المشابهة في الدعوة لتقديم الطلبات.

إذن فالخطوة التالية لذلك تتمثل في أن يقوم مجلس أوروبا بتقديم ذلك التقرير إلى مجموعة عمل عملية وضع السياسات للإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة ولفريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك. ونحن بصفتنا مجموعة العمل، نصادق على النظر فيه من جانب GAC على وجه الخصوص بهدف النظر في التوصيات التي يقدمه التقرير والتعرف على ما إذا كان على GAC المصادقة على تلك التوصيات أم لا، ربما بصفة رسمية في الاجتماع التالي في كوبنهاغن.

إذن الخطوة التالية لـ GAC هي أن نقوم بالتوصية بأن يقوم جميع أعضاء GAC بالنظر في التقرير ونقدم دعوة للتعليقات على التقرير وتوصياته على وجه الخصوص في غضون الشهرين القادمين. أنا لم أحصل على التاريخ الدقيق الذي سوف نقوم بتحديد كدليل إرشادي لكم كهيئة جامعة لـ GAC من أجل التعليق على التوصيات.

إذن كان هذا هو البند الثاني.

وثالثاً، فقد استفدنا من حضور نيلز تن أوفير رئيساً للمجموعة الفرعية لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة في سؤاله عن أعمال مجموعة عمل المجتمعات المتعددة السابقة والحالية بخصوص المسؤولية المؤسسية والاجتماع باحترام حقوق الإنسان. إذن فقد تمكن من إعطائنا إحاطة حول أعمال مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، وهي في حقيقة الأمر -- كما أقول، منصة سابقة لأصحاب المصلحة من أجل الاجتماع لنقاش حقوق الإنسان بمعزل عن المجموعة الفرعية لمسار العمل 2 التي تم تأسيسها في السابق بمعرفة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة.

أعتقد أن هذا يغطي كل ما ناقشناه في جدول أعمالنا والإجراءات التي انبثقت عن ذلك والتي سوف نتشاور فيها مع أعضاء مجموعة العمل بعد هذا الاجتماع وفي حقيقة الأمر سوف نقدم مقترحاً إلى GAC فيما يخص تقرير المجلس الأوروبي. لكن إذا كان زملاؤنا الرؤساء المشاركون يرغبون في إضافة أي شيء إذا كنت قد أغفلت أي شيء أو كانوا يريدون التعقيب على أي من التعليقات، فإنني أدعوا جورج وميلاغرون للحديث أيضاً. جورج، شكراً لك.

شكراً لك. أنا لا أتفق بالطبع مع مارك وبشدة. أردت فقط أن أضيف، بعيداً عن المزاح، أن التنسيق مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة جزء في خطة عملنا. وبالتالي فقد حاولنا القيام بذلك في كل وجميع الاجتماعات. شكراً لك.

جورج كانسيو:

مارك كارفيل:

شكرًا لك، جورج. ونحن الثلاثة على استعداد لاستقبال الأسئلة. أرى ممثل إيران، كافوس. شكرًا لك.

ممثل إيران:

شكرًا لك، مارك. عمل شاق للغاية من مجموعة العمل ونتائج طيبة. أعتقد أنه يتوجب علينا النظر في الشكليات من أجل المتابعة إلى موضوعات أخرى. لقد ذكرت بأننا نقدم نوعًا ما من النصائح ربما في اجتماعنا التالي في كورنهامن فيما يخص هذه التعقيبات من المجلس الأوروبي فيما يتعلق بحقوق الإنسان وما إلى ذلك.

وهي من الأشياء التي نتوقع الحصول عليها -- أليست مرتبطة بأي من المجموعات الأخرى تمامًا -- أعتقد أنه يجب علينا تجنب هذا النوع من التداخل وما إلى هذه الأشياء. وتقديم النصائح حول شيء ما لا يزال قيد التنفيذ في مكان آخر قد لا يكون مفيدًا بشكل كبير.

ويجب أن نضع في الاعتبار أن النصائح التي نقدمها تنقسم إلى فئتين: النصائح التي يتفق معها بعض الناس، وبعض الناس لا يوافقون عليها. ليس لهذا الأمر أهمية، لكن نصيحة (بتعذر تمييز الصوت)، يجب أن نكون أكثر حرصًا من ذلك في بداية الأمر، ويجب ألا نقدم نصائح حول أي من النقاط الخاصة بعملية PDP حول تلك النقطة التي لا تزال عالقة. فهذا أمر مهم جدًا. ولا يجب علينا تخطي هذه المسألة. كان هذا إلى حد ما النقطة التي أثارها آخرون؛ بأن GAC، من خلال استخدام قناة النصائح، تجاهل عملية PDP أو إعداد PDP، فيجب علينا التحلي أكثر بالعملية.

ثانيًا، ذكرتم بأن GAC تقدم التعليقات خلال التعليقات العامة على تقرير حقوق الإنسان. وإذا كان بإمكاننا التوصل إلى اتفاق، نعم؛ أما خلاف ذلك، فأعتقد أن كل عضو في GAC له حرية التعليق على ذلك ولكن ليس بشكل جماعي. لأن الآلية الخاصة بذلك، لديكم تعليق من GAC ككل، ويبدو أن من الصعب إلى حد ما تحقيقه.



لكن التعليق العمل مفتوح. وبعض الأعضاء في GAC، استنادًا إلى ذلك التقرير، يمكنهم تقديم تعليقاتهم في التعليقات العامة. ولكنني رأيت -- ربما أكون مخطئًا -- حتى الآن، خلال التعليقات العامة على أي من المشكلات، أن هناك تعليق جماعي من أحد الدوائر أو منظمات الدعم/اللجان الاستشارية حول أشياء محددة، لما لم تكن قد اعتمدت بالكامل بحيث تعكس وجهات نظر تلك الدائرة.

ومن ثم يجب علينا النظر -- ليست لدي أي مشكلة في -- مع -- في المادة الخاصة بالمشكلة، ولكن الأسلوب، يجب علينا أن نكون أكثر حرصًا من حيث كيفية القيام بذلك. ومن بين الأشياء التي أريد ذكرها، مرة أخرى، يجب علينا تجنب حدوث أي تداخل، ويجب علينا تجنب وجود قنوات منفصلة.

ويجب علينا وضع الجهود في المجموعة الرئيسية التي تتعامل مع حقوق الإنسان. فهي لم تصل إلى هذا الأمر إلى الآن -- لم تتوصل إلى اتفاق على استخدام مبدأ روجي. والمشاركون لا يوافقون. وحاول رئيس مجلس الإدارة في اثنين فقط منه وهي 13 و15. لم يتم التوصل إلى اتفاق. إذن كيف يمكن لـ GAC الدفع من أجل تطبيق مبادئ روجي؟ يجب أن نكون أكثر حرصًا في الاستماع إلى وجهات نظر تلك المجموعة. لكنني أوصي جميع الزملاء وراء ذلك على المزيد من المشاركة في تلك المجموعة وإقناع من لا يؤيد استخدام يوجي إلى الآن -- عفوًا مبادئ روجي في أنشطة حقوق الإنسان. إقناعهم وليس من خلال قناة GAC. من خلال المشاركات المباشرة. شكرًا لك.

شكرًا لك ممثل إيران.

مارك كارفيل:

سوف أحصل على -- سوف أقدم بعض التعليقات الأولية حول ذلك، وبعد ذلك سوف أتحوّل كذلك، أعتقد أن جورج من سويسرا أراد التفاعل أيضًا.

في البداية، فيما يخص تقرير مجلس أوروبا، فقد كانت مقاطعة (بتعذر تمييز الصوت) مراقب في GAC بالطبع، وقد تم تقديمه إلى GAC. ومن ثم أعتقد أنه يجب أن يكون هناك منطوق في توفير فرصة لزملاء GAC في النظر إلى التقرير والتفاعل مع التوصيات الواردة فيه، والتي تناسب من مجموعة من مناقشات GAC في السابق حول -- بخصوص تجربة طلبات الحصول على نطاقات gTLD المستندة إلى المجتمعات.

وسواء كانت هذه العملية سوف توفر موقفًا محتملاً لـ GAC حول التوصيات أو بعض من التوصيات، فسوف يتوجب علينا النظر في هذا الأمر. لكنني أعتقد أن من المهم بالنظر للزملاء في GAC الحصول على فرصة بطريقة رسمية من أجل النظر في تقرير مراقب GAC، الذي طلبه مراقب GAC، من أجل تقديم التعليقات. إذن هذه هي العملية التي نريد تفعيلها.

فيما يخص النقطة الثالثة -- عفوًا، لقد اجتزت واحدة، أدرك ذلك. ولكن فيما يخص النقطة الثالثة حول مبادئ روجي، فإن هذا اتفاق في حقيقة الأمر على المساعدة من حيث تنوير المناقشات. وقد تم وضع ذلك في الاعتبار بالطبع، كما تصفون، بأن هناك الكثير من عدم الاتفاق هنا حول إمكانية التطبيق -- إمكانية تطبيق بعض مبادئ روجي. لكن كان هناك نقاش دائر وحوار وإجراء ينساب من ذلك من أجل تسهيل التفاعل فقط بين مجموعة عمل الأمم المتحدة وبيئة حكومية وهذه المجموعة الفرعية لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة في بيئة أصحاب المصلحة المتعددين. ومن ثم فإننا نوفر هذا النوع من الجسور، إن شئتم، ولكن ليس بطريقة تصر GAC من خلالها على موقف، أيًا كان.

وفيما يخص العودة مرة أخرى إلى المنتصف، النقطة الثانية التي أثيرتها، حسنًا، ربما تكون هذه مشكلة بحاجة إلى نقاش بشكل أوسع من حيث موقف GAC في مقابل المجموعات الفرعية التابعة لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة، وما إلى ذلك، حول مشاركة أعضاء GAC في ذلك، سواء داخل نطاق موقف GAC أو على المستوى الفردي من خلال أعضاء GAC المشاركين مباشرة -- في مناقشات المجموعة الفرعية، وما إلى ذلك. ربما تكون هناك حجة للنقاش حول تلك المسألة. وربما يريد رئيسنا التعليق على هذا الأمر.

إذن هذه هي وجهة نظري الأولية. وأنا أتفق على أن هذا غير مفيد للغاية. ولكن ربما يرغب جورج في التعليق على أي من النقاط الثلاثة. وأنا أرى أنه طلب الكلمة.

شكرًا لك.

جورج.

شكرًا جزيلاً لك، مارك.

ممثل سويسرا:

أنا أتفق تمامًا مع ما قلته، وفي حقيقة الأمر أتفق مع النقاط التي طرحها كافوس. ومن المهم أن تنظر GAC في التوصيات المقدمة من مجلس أوروبا، وحتى اجتماع كوبنهاغن لدينا هذه الفرصة، وقد تكون هذه هي الطريقة الأكثر فعالية في تغذية هذا الأمر في المجتمع الأوسع، إذا كانت هناك مصادقة على جميع أو جزء من التوصيات المقرر إدراجها كذلك في هذه المسألة، بالطبع، في مجموعة عمل عملية وضع السياسات في GNSO حول الإجراءات التالية، والتي سوف تنظر عاجلاً أم آجلاً في الطلبات المستندة إلى المجتمعات. هذا ما يخص تلك النقطة.

أما بالنسبة للتعقيبات والإسهامات في المجموعة الفرعية لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة حول إطار عمل التفسير، فقد تحليلنا بشكل أو بآخر بالمرونة في الطريقة التي نعبر بها عن فكرة أنه خلال المشاورات العام، إذا ما تم ذلك في فبراير، كمجموعة عمل، فسوف نحاول تمرير تعقيبات GAC، وذلك من خلال لفت نظر GAC بالكامل للمشكلة، ربما، وأيضًا محاولة التوصل إلى شكل من أشكال التعقيبات المقدمة من GAC. ويمكن أن يأتي ذلك من مجموعة من التعليقات الفردية من GAC، تمامًا مثلما فعلنا في الماضي في الفترات الأخرى الخاصة بمجموعة عمل المجتمعات المتعددة المعنية بالمساءلة، أو إذا ما رأينا أننا قادرون على التوصل إلى مجموعة من المواقف ذات الأرضية المشتركة، فربما نقوم بتمرير هذا الأمر أيضًا.

ومن ثم أعتقد أننا -- في الوقت الحالي، يجب علينا أن نظل على هذا المستوى من المرونة، وسوف نرى في فبراير، ما هو أثر ذلك، وكيف لنا أن نقدم أفضل مساعدة للمجتمع في تحقيق التقديم في هذا -- في هذا العمل.

وأنا أعتقد أن هذا -- أن هذا هو أكثر ما في الامر، لأنه بالنسبة لمبادئ روجي، كما قلتم، لازلنا في وضع تنسيق العمل، ونحاول مساعدة المجموعة الفرعية على الحصول كذلك على وجهات النظر من مجموعة خبراء تتعامل مع هذه المسألة في بيئات متعددة. شكرًا لك.

شكرًا لك، جورج. يجب علينا متابعة العمل، وأعتقد أننا قمنا بتغطية كل -- جميع النطاق من خلال تقديم إحاطة مرة أخرى حول مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي.

إذن، أولغا، سوف أعطيك مقعدي.

مارك كارفيل:

يمكنك البقاء هنا.

أولغا كافالي:

شكرًا جزيلاً لك، مارك. وشكرًا لك على التقرير المقدم حول مجموعة العمل. لا تزال لدينا مجموعتان عمل -- يجب الاستماع إلى تقاريرهما.

وسوف أتحيل المجال لزميلتي أليس من الاتحاد الأفريقي من أجل تقديم إحاطة حول مجموعة عمل المناطق المهّشة -- مجموعة عمل المناطق المهّشة.

شكرًا لك، أولغا. كما أن الرئيس المشار معنا بوا، أنا أشارك في رئاسة مجموعة العمل هذه مع بوا هنتر من جزر كوك، وربما تريد إلقاء الكلمة هي أيضًا.

أليس مونيوا:

لقد كانت مجموعة عمل المناطق المهمّشة نشطة إلى حد كبير. وقد تمثل النشاط الأول في جلسة لبناء القدرات والتي عقدت لأعضاء منطقة دول آسيا-المحيط الهادئ، وكانت هذه هي بداية مناقشة خطة عملنا، وعلى وجه الخصوص البدء في فهم ماهية التحديات بالنسبة لممثلي الحكومات من المناطق المهمّشة، وعلى وجه الخصوص من منطقة دول آسيا-المحيط الهادئ.

وقد وصلت هذه المناقشات إلى حد المناقشات الجيدة للغاية والتي تمت تغطيتها في خطة عملنا الحالية. وأحد الاقتراحات تمثلت في الحاجة للحصول على استراتيجية مستنيرة، وتتمثل في أننا ننوي إجراء استطلاع من أجل البدء في فهم ماهية التحديات وبعد ذلك يمكننا التوصل إلى استراتيجيات يمكننا استخدامها، ويمكننا اعتماد وتناول هذه التحديات.

إذن فقد قمنا بمشاركة خطة الأعمال قبل الاجتماع، ونطالب الآن الزملاء في GAC باعتماد خطة العمل تلك بحيث يمكننا البدء في تنفيذ بعض الأنشطة المقترحة. وأحد هذه الأنشطة المباشرة هو ذلك الاستطلاع، وبعد ذلك ثانيًا، وضع حزمة مبتدئين تبدأ في شرح بعض من الاختصارات وبعض من عمليات ICANN التي قد تكون أكثر تعقيدًا بالنسبة للبعض منا أكثر من المناطق المهمّشة.

كما أن اسم المناطق المهمّشة، عقدنا بالأمر جلسة موضوعية شيقة للغاية وذات أهمية قصوى حيث كانت هناك مناقشات حول ما إذا كان يجب علينا الحفاظ على ذلك الاسم أم لا، وقد كانت مناقشات مفيدة للغاية واتفقنا على مشاركتها معكم، على الرغم من وجود شخصين أو ثلاثة يعارضون تغيير ذلك الاسم لأن هناك اعتقد بأنه لا تزال هناك مناطق مهمّشة. لكننا سوف نقدم مجموعة من الأسماء الأخرى التي توفر عنوانًا أكثر إيجابية لها. وسوف نشاركها معكم أيضًا.

كما اتفقت مجموعة العمل كذلك على المشاركة في أي -- في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة التي سوف يتم تشكيلها حول عوائد المزايدات من أجل ضمن الأخذ في الاعتبار كل من مشاكل التنوع والمشكلات ذات الصلة بالمناطق المهمّشة، لاسيما ضمان أن هناك تنوع داخل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة ذاتها.

كما اتفقنا على حمل بعض من أعضائنا على المشاركة في مجموعة عمل الإجراءات التالية، والتي أعتقد أنها تشارك كل من سويسرا وآخرين فيها بحيث يمكننا توفير التعقيبات، بالإضافة إلى أعمال مسار العمل 2 حول التنوع.

إذن فإن الطلب المقدم الآن هو المصادقة الواضحة على خطة العمل من جانب GAC. وكما سوف تلاحظون في المسودة الأولى لصياغة البيان الرسمي، فإننا نطالب أيضاً مجلس إدارة ICANN بتقديم إجراء -- أو اتخاذ الإجراء المناسب من أجل تمكين تنفيذ خطة العمل التي تشارك -- مع، كما تعلمون -- مع المشاركة فرق عمل ICANN ذات الصلة. على سبيل المثال، مشاركة الحكومة ومجموعات مشاركة أصحاب المصلحة العالميين.

إذن هذا كل ما لدي، ما لم يكن لدى بوا ما تضيفه.

حسناً. إذن سريعاً -- نعم، تلك هما المشكلتان. المصادقة على خطة العمل، وأيضاً --

شكراً لك، أليس. أعتقد أن المشكلة -- أن المشكلة الأهم هنا هي المصادقة على خطة العمل.

هل ثمة تعليقات على ذلك؟

سوف أعتبر أن السكوت بمثابة موافقة.

إيران.

موافقة على الموافقة (ضحك).

هل قمتم بإرسال المسودة إلى توم من أجل النظر في المستند؟ لأنه يتوجب علينا استعراض هذا الأمر قريباً جداً. لأن --

أولغا كافالي:

ممثّل إيران:

أليس مونيوا:

نعم.

ممثل إيران:

-- لهذا النوع من المواد في البيان الرسمي.

بالإضافة إلى النصائح، لدي اقتراح أقدمه في اجتماع لاحق. ولكن يجب إرساله له من أجل مزيد من التطوير أو التعديل الإضافي من أجل تضمين الجزء المناسب من البيان الرسمي الذي سوف نناقشه قريباً. شكراً لك.  
أتمنى ألا تكون هناك جلسات ليلية مساء الغد.

أولغا كافالي:

نأمل عكس ذلك.

أي تعليقات أخرى حول مصادقة مجموعة العمل؟ وقد قلت بأنني سوف أعتبر أن السكوت بمثابة موافقة.

أليس مونيوا:

شكراً لك.

أولغا كافالي:

إذن موفقة.

أليس مونيوا:

شكراً لك. وقد قدمنا لتوم مسودة صياغة البيان الرسمي من أجل ذلك.

شكراً لك.

أولغا كافالي:

شكرًا لك. وأود تقديم الشكر لكم على هذا العمل. وأود المشاركة في مجموعة العمل. واحد الملاحظات التي أريد قولها هو أن أمريكا اللاتينية لديها بعض المناطق المهمّشة الهامة للغاية، أو أيًا ما تريدون تسميته. إذن اسمحوا لنا أن نعمل معًا من أجل تحسين ذلك.

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

لدي توضيح واحد فقط حول ما ذكرته أليس. مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، ذكرت أنه يجب علينا توضيح المنطقة التي نغطيها بشكل أفضل. وهذه مجموعة عمل من المجتمعات المتعددة من المفترض اقتراحها على مجلس إدارة ICANN بعد إصدار كيفية استخدام الدخل من المزادات. وقد كان هناك تعيين لواحد من أعضاء مجلس الإدارة المسؤولين عن ذلك. وقد تم إعداد الميثاق وسوف يتم اعتماده، وبعد ذلك سوف يتم تأسيس مجموعة عمل. كما أن ما قيل، أنه إذا كانت GAC ترى أن ذلك الجزء من الدخل يمكن ربط أو تعبئته أو تغذيته من أجل الدفع للحصول على هذه الخطة أو البرنامج من أجل -- علامات اقتباس "الدول المهمّشة"، أو أي اسم، فتجب علينا المشاركة لأن القرار ليس بيد ICANN في ذلك. بل المجتمع هو من يقرر. ومن ثم يجب علينا المشاركة في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة هذه التي تتعامل مع استخدام المزايا المتحصل عليها من المزادات. هذا ما قيل. وقد تمت المطالبة بالمشاركة وقلنا -- الشيء الوحيد الذي أخبرناهم به، هو أنه حتى يوليو فإننا منشغلون للغاية. وبعد ذلك سوف يكون هناك وقت وما إلى ذلك، وسوف نشارك.

إذن هذه هي المشكلة، وأننا نريد -- من المفترض أن ينظر المجتمع في تخصيص جزء من ذلك لهذا الأمر وهو مساعدة الجميع. وهي مشكلات أو قضايا التوعية العالمية.

شكرًا لك.



أولغا كافالي:

شكرًا لك، كافوس. فقط للعمل، فقد شاركت GAC في صياغة الميثاق. لقد كنت الشخص الوحيد الذي يشارك. وفكرتي تتمثل في أنه يجب على GAC المشاركة كمنظمة مؤسسة في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وأعتقد أن هذا أمر في غاية الأهمية.

ويجب علينا الرد في حالة الموافقة على المسودة. وهذه من الأشياء المنتظرة من GAC، ويجب علينا الرد في المستقبل القريب إذا ما أردنا أن نكون جزءًا من ذلك العمل، مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وأعتقد أنه يمكننا تعيين ما يصل إلى خمسة أعضاء.

لكن هذا الأمر مختلف -- نعم، ممثل المتحدة الأمريكية، هل ترغب في التعليق على هذا الأمر.

ممثل المملكة المتحدة:

شكرًا. لاحظت أن هناك اجتماع اليوم، أليس كذلك، في تمام الساعة 5:00؟ ربما يؤدي أولوف على ذلك. على مجموعة عمل المجتمعات المتعددة تلك. إذن هناك فرصة حالية للمشاركة.

أولغا كافالي:

نعم. هل لك أن تذكرنا بموعدها؟ بحيث نضع ذلك في الحساب.

ممثل المملكة المتحدة:

حسنًا، الجدول الذي لدي في تمام الساعة 5:00 إلى 6:30 في القاعة 6 ما لم يكن ذلك قد تغير.

أولغا كافالي:

شكرًا لك. شكرًا لك.

حسنًا. أي تعليقات أخرى حول المناطق المهمشة؟

شكرًا جزيلاً لكم. وسوف ننتقل إلى التقرير الأخير وهو مجموعة عمل لجنة الترشيح.

هلا تكرمت بتحميل هذا العرض التقديمي القصير للغاية.

كما قد تتذكرون، فإننا نعمل على مجموعة من المعايير التمهيديّة التي سوف يتم إرسالها من GAC إلى لجنة الترشيح من أجل النظر فيها واعتبار أن من المهم وضعها في الاعتبار عند اختيار المرشحين في GNSO، ثلاثة أعضاء من ALAC وثلاثة أعضاء من ccNSO.

عرض تقديمي؟

مرحبًا؟

حسنًا. ماذا فعلنا غير ذلك. إننا نقوم بضم بعض التعليقات التي نتلقاها من الجمهور خلال -- نعم، هذا -- خلال اجتماع مجموعة العمل. وقد كان هناك اقتراح هام قدمته زميلتنا من مصر، منال، حول ضم المعارف الخاصة بمشكلات حوكمة الإنترنت وبعض التفاصيل الأخرى. وطلب بعض المندوبين الآخرين المزيد من الوقت من أجل مراجعة الوثيقة. وهي وثيقة قصيرة للغاية. فهي مكونة من نصف صفحة. ومن ثم نريد تعميمها بين أعضاء مجموعة العمل، والاتفاق على نص، وإرسال ذلك إلى GAC بأسرع ما يمكن بحيث يكون لدينا اتفاق على المسودة -- على المعايير -- الخاصة بلجنة الترشيح فيما يخص مصالح GAC في اختيار هذه المناصب القيادية.

يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية من فضلك.

إذن تلك هي المعايير. ولن أتطرق إليها بالشرح. فهي بسيطة للغاية. ونحن بالفعل -- وهي واضحة للغاية.

التالية من فضلك.

إذن هذه بعض المقترحات المقدمة من مجلس إدارة ICANN في 2014 والتي نعتقد أن من المهم وضعها في الاعتبار كجزء من المعايير.

يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية من فضلك.

إذن أود أن أقدم بيانات باسم البلاد التالية: الأرجنتين والبرازيل وتشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وفرنسا هنا فرنسا، وبراغواي وبيرو وفنزويلا. وبالطبع زملاء آخرون في GAC يمكنهم المشاركة في هذا البيان الذي سوف أقرأه الآن.

هل يمكن الانتقال إلى الشريحة التالية، رجاء.

يرى الموقعون أدناه أن لجنة الترشيح لديها دور ذا صلة في اختيار هيكل القيادة في ICANN بالإضافة إلى ملء الشواغر في منظمة ccNSO و GNSO و ALAC.

ووفقاً لما تم إقراره في جدول أعمال اجتماع تونس لمجتمع المعلومات في الفقرة 31، يجب أن تكون حوكمة الإنترنت مستندة إلى المشاركة الكاملة من جميع أصحاب المصلحة من كل من الدول النامية والمتطورة كلٌّ بدوره ومسئوليته.

وفي نفس المعنى وبما يتفق مع ما أورده بيان أصحاب المصلحة المتعددين في NETmundial، من المهم تحسين عملية صنع القرار ووضع السياسات لأصحاب المصلحة المتعددين لأجل ضمان المشاركة الكاملة لكافة الأطراف المعنية، مع تمييز مختلف الأدوار التي يؤديها مختلف أصحاب المصلحة المتعددين في مختلف القضايا.

وحيث نعتبر أن دور لجنة الترشيح هيئة ذات أهمية كبيرة في اختيار الأدوار الأساسية داخل هيكل ICANN، ومشاركة نشطة وعادلة للجنة الاستشارية الحكومية في -- فمن الملائم دعم نموذج أصحاب المصلحة المتعددين الخاص بحوكمة الإنترنت.

ويرى الموقعون أدناه أن اللجنة الاستشارية الحكومية يجب أن تؤدي دوراً ذا صلة في لجنة الترشيح من خلال تطبيق رؤية حكومية لأليات عمل لجنة الترشيح. وبهذا المعنى، فإننا نرى بأن على GAC تعيين ممثل ليكون منسق العلاقات غير المصوت على أن يتقرر ذلك من خلال تشكيل هيكل لجنة الترشيح الحالي، دون الإخلال بأحقية GAC في تعيين ممثلين في أدوار مختلفة -- مندوبين مصوتين، ومنسقي علاقات غير مصوتين، أكثر من ممثل واحد -- تحسباً لتغيير هيكل لجنة الترشيح في المستقبل.

وفي حين الموافقة على هذا المقترح، فإن الدول المصادقة على هذه المشاركة ترى أن هذه خطوة خامة في سبيل تعظيم سبل دعم مصالح السياسة العامة للحكومات وتجاه تعزيز نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN.

وبالنيابة عن حكومة الأرجنتين وتشيلي -- عفواً البرازيل ليست هنا. الأرجنتين وتشيلي والبرازيل وكولومبيا وكوستاريكا وفرنسا، وبراغواي -- عفواً براغواي وليس أوروغواي. بيرو وفنزويلا.

عذراً. هذا الكلام مكتوب فقط على الشاشة. البرازيل، نعم.

نعم، توماس، هل تريد إضافة شيء؟

(خارج الميكروفون).

توماس شنايدر:

أعلم، أنا أعلم ذلك. لقد وعدتكم أيها السيدات بأنني سوف أتحدث بصوت عالٍ وببطء لكنني لم ألتزم بذلك الآن. عذراً. (يتعذر تمييز الصوت)

أولغا كافالي:

حسناً. هذا بيان مقدم من الدول التي ذكرتها. وفي الشريحة الأخيرة البرازيل غير مدرجة لكنها في الشريحة السابقة. إذا أراد زملاء آخرون المشاركة في هذا البيان، فسوف يكون ذلك رائعاً.

وأنا أطلب من الرئيس تنفيذ هذا الطلب بمعرفة هذه الدول.

وهذا هو التقرير المقدم من مجموعة عمل لجنة الترشيح. وسوف نقوم بتعميم المسودة -- مسودة الإرشادات من أجل النظر فيها -- إلى GAC بالكامل ربما قبل الاجتماع في الدانمرك أو ربما قبل ذلك، لأنها وثيقة قصيرة للغاية.

لا يسعني أن أقول أكثر من ذلك. ولا أدري إن كانت هناك تعليقات من الجمهور.

إيران.

ممثل إيران: تعليق قصير. يجب إعطاء الاسم لأي شخص يريد ربط نفسه بهؤلاء الأشخاص؟ إليك؟

أولغا كافالي: عفواً، لم أفهم السؤال.

ممثل إيران: كل من يريد نفسه بهؤلاء الأشخاص وأن يكون جزءاً من المجموعات، الدول الأخرى، يجب عليها تقديم الاسم لك مباشرة أو الإعلان عنه في مكان ما؟

أولغا كافالي: يجب أن تذكر اسمك بصوت عال الآن، إن كنت تريد.

ممثل إيران: نعم، إيران تود المشاركة في تلك القائمة. شكراً لك.

أولغا كافالي: شكراً لك.

هل ثمة تعليقات؟

معي ممثل الدانمارك. لا أستطيع رؤيتك من هناك.

ممثل نيجيريا: ممثل نيجيريا.

أولغا كافالي: ممثل نيجيريا. ومن أيضاً؟ و -- مهلاً لحظة. فين، تفضل رجاءً.

ممثل الدانمرك:

شكراً لك، أولغا. أنا متحير إلى حد ما. ظننت أنه تقرير من أنشطة مجموعة العمل. ولا أتذكر أننا سوف نناقش المشاركة في لجنة الترشيح. لقد ناقشنا المعايير. ومن ثم أتمنى لو قمنا بمناقشة ذلك في مجموعة العمل -- وأنا ما زلنا منفتحين على النظر في حلول أخرى. وربما تلاحظون أن هناك أشياء مختلفة، وأنا بالطبع أتوقع أنكم سوف تكونون منفتحين كرئيس في تلك المجموعة من أجل تناول جميع وجهات النظر في الحساب. شكراً لك.

أولغا كافالي:

فين، هل -- لقد كان التقرير (يتعذر تمييز الصوت). لقد كان قصيراً للغاية؛ كنا نقول بأننا نعمل على مستند من نصف صفحة، على تحسينه. وبعد ذلك ان البقية عبارة عن تقرير -- بيان إلى الهيئة الجامعة.

ومن ثم فليس من الأشياء المقدمة من مجموعة العمل. بل إنه بيان من الدول التي أشرت إليها للتو. وأنا أتفق معكم، فإن على مجموعة العمل أن تعمل على المستندات وأشياء أخرى.

كان معي ممثل الدانمارك. وهل حضر ممثل نيجيريا؟ وشخص آخر؟ الهند.

وممثل نيجيريا بعد ذلك، ثم الهند.

ممثل نيجيريا:

أنا أيضاً أؤكد بأن نيجيريا تربط نفسها بالبيان المقدم من حكومات الأرجنتين وتشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وفرنسا وباراغواي وبير وفنزويلا، وفقاً للدعم من ممثل إيران.

شكراً لك.

أولغا كافالي:

شكرا لك، ممثل نيجيريا. شكراً لمندوب إيران.

لدي ممثل الهند.

زميلنا من الهند؟ أنا لا أراه.

تفضل رجاءً. نعم، إنه هناك. عذراً.

ممثل الهند:

عذراً. أريد المشاركة في مجموعة العمل.

أولغا كافالي:

شكراً لك. جوليا سوف تأخذ عنوان البريد الإلكتروني الخاص بك وسوف تضيفه إلى مجموعة العمل.

ممثل الهند:

أجل.

أولغا كافالي:

هل من تعليقات أخرى؟

نعم، تفضل. يمكنك التحدث. برجاء ذكر اسمك، رجاءً لأنني لا أذكر اسمك.

ممثل دولة بروندي:

فرانسيس أوليفر كوباهيرو من بروندي. وروندي تود المشاركة أيضاً في مجموعة العمل.

أنا ممثل بروندي، وروندي تود المشاركة مع الدول الأخرى التي ذكرت في مجموعة العمل.

أولغا كافالي:

ممثّل أستراليا؟ نعم.

ممثّل أستراليا:

نعم. شكرًا لك أولغا، وشكرًا لك على قيادة هذه المجموعة.

أود فقط تأييد التعليقات المقدمة من ممثّل الدانمرك منذ قليل. أعتقد أن هذه المسألة لم تتم مناقشتها في المجموعة، كما أن المجموعة بحاجة إلى المزيد من الوقت للتحدث. وأعتقد أن هذا ربما يكون استباقًا لمناقشات المجموعة، ونحن بحاجة لمزيد من الوقت للتفكير. شكرًا لك.

أولغا كافالي:

شكرًا لك. وكما قلت لكم، فإنها إحدى نتائج مجموعة العمل. وهي بيان مقدم من الدول التي ذكرتها.

ممثّل إيران، تفضل.

ممثّل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. بعض الزملاء ربما يختلط عليهم الأمر من حيث ما يجب تضمينه في مجموعات العمل وضم تلك الدول. يجب توضيح ذلك. وأعتقد أن بروندي ربما تريد الانضمام كذلك.

والآن نعود إلى الإجراء. سيدتي، لقد قدمت بيانًا. والبيان عبارة عن ترتيب أحادي ولكل شخص الحرية في تقديم أي بيان. وليست هناك أية قواعد. وأعتقد أن زميلنا المميز من الدانمرك، وسوف أقول بأنه يمكننا منع أي شخص من تقديم أية بيانات. لقد قدمت بيانًا. وتقرأين أسماء الدول المشاركين في ذلك، وهذا أمر معقول إلى حد ما ومنطقي للغاية. وليس بحاجة إلى مناقشة. وهذه وجهات نظر تلك الدول. وقد تشارك دول أخرى أو لا تشارك. ولا أعتقد أنكم بحاجة إلى مناقشة البيان.



ليس في أي منظمة دولية حكومية يتم في مناقشة البيانات. والبيان هو وجهات نظر هؤلاء الأشخاص الذين عبروا عن البيانات. هذا كل شيء.

ولأي شخص مطلق الحرية في المشاركة في ذلك، ولكن ليس لأي أحد تقديم بيان يخالف ذلك. وإذا كان هذا هو الحال، فيجب أن يكون لديهم بيان آخر، بيان مقابل. لكنك قمت للتو بقراءة بيان، ونحن نشارك في ذلك البيان، والأمر عائد إلى رئيس GAC في كيفية إظهار البيان.

لا أعتقد أنه يجب علينا إظهار أن هذا هو الوقت المناسب أو غير المناسب لكذا وكذا.

شكرًا لك.

شكرًا لك، ممثل إيران. هل ثمة تعليقات أخرى؟ ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

أولغا كافالي:

شكرًا لك. وأعتذر منكم. ربما يكون ذلك مجرد سؤال من شخص جديد في GAC. ولكن من الناحية الإجرائية، فإنني أحاول أن أفهم مكان هذه المحادثة. إذا كان الهدف من ذلك هو القراءة بصوف عالٍ لمجموعات العمل، فكيف سيتم استخدام ذلك من حيث كيفية المتابعة؟ شكرًا لك.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

الطلب المقدم من هذه الدولة يتمثل في أن تقوم GAC بتعيين عضو غير مصوت في لجنة الترشيح، وهو من الأشياء التي تم إقرارها من خلال هيكل لجنة الترشيح. وهذا ما ذكرت الدول بأنه تطالب به. وهذا هو البيان. وعن كيف يمكننا اتباع ذلك، سوف أتيح المجال أما الرئيس.

أولغا كافالي:

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. شكرًا لكم جميعًا. وشكرًا لك، أولغا، على رئاسة ذلك. لقد كنت في اجتماع لمجلس الإدارة، وأعتقد أنك على علم بذلك.

وقد وضعنا بعض القواعد لمجموعات العمل هذه. وبالطبع من الممكن إلقاء نظرة أخرى عليها. ولكنني أعتقد أن هناك مشكلتان، بشكل أساس. المشكلة الأولى هي أن مجموعة العمل مجموعة فرعية مكونة من أعضاء ومراقبين من GAC ويتعاملون مع المشكلات على أمل أن تكون هذه طريقة فعالة في التوصل إلى مقترحات وأشياء يمكن لـ GAC اعتمادها بعد ذلك. وبالتالي، بدلاً من العمل على كل شيء الهيئة الجامعة، فقد قمنا بإنشاء مجموعات عمل. ومن ثم هذا هو الأساس الضمني لشرعية مجموعة العمل.

وإذا ما وافقت مجموعة العمل على مشكلة ما، فإنهم يتوصلون إلى مقترح من أجل GAC للموافقة عليه -- ويمكن أن يكون ذلك في صور خطة عمل، ويمكن أن تكون نتائج كبيرة، ويمكن أن تكون مقترحات لتقديم نصائح، أو أيًا كان. وفي حالة عدم موافقة مجموعة العمل على موقف أو مادة بعد مناقشتها -- ولم يكن المقصود أن هذا بالضرورة هو نهاية المناقشة، عندئذ بطبيعة الحال يمكن إحالة ذلك إلى GAC ومناقشته في GAC. إذن كل ما يمر عبر مجموعة العمل يمكن إحالته للمناقشة في GAC. ولأن -- نعم، هذا -- ليس هناك حظر بمعنى أن أي عضو في GAC يقوم بطرح مشكلة ويطلب مناقشة هذه المشكلة في GAC. سواء تمت مناقشتها بمعرفة مجموعة العمل أم لا فليس هذا سببًا للرفض.

وهذا أحد الأسباب. ولكن بعد ذلك يتعين جدولة هذه المسألة كمقترح لمشكلة ما أو نصيحة أو أيًا كان. وبعد ذلك سوف تنظر GAC في هذه المسألة.

وبالطبع كما قلتم، في حالة نظر مجموعة العمل بالفعل في ذلك واعتمادها له، فمن المحتمل أن تكون هذه هي الطريقة الأكثر فعالية في القيام بذلك. لكن ربما لا يكون ذلك ممكنًا. ومن ثم، إذا لم تتوصلوا إلى اتفاق على شيء ما في مجموعة العمل، فيمكنكم -- يمكن لشخص ما طرح هذا الأمر على هذا GAC من أجل المناقشة.

وهذا هو السبب في أننا -- حسناً، نستغرق بعض الوقت في -- لا زلنا نعمل على محاولة التوصل إلى أفضل الطرق لإنشاء روابط بين مجموعات العمل والمناقشات الدائرة هناك وGAC. وأيضاً، نظراً لأن الوقت في GAC محدود، فهذا هو السبب في أننا نقوم بذلك -- ما لم يطلب المشاركون ذلك، فليس لدينا كل هذا الوقت من أجل المشكلات التي تتم مناقشتها في مجموعة العمل.

وما قمنا به في هذه المرة، على سبيل المثال، حصلت مجموعة عمل السلامة العامة على منفذين لعقد اجتماعين من أجل عرض الأعمال التي يقومون بها وقدمت مساحة للنقاش واتخاذ قرار، إذا كان هذا الأمر مناسباً من GAC. حصلت مجموعة العمل على مجموعة العمل -بالإضافة إلى اجتماعات مجموعة العمل التي عقدها أولوف أو من المقرر عقد غيرها في الغد- على منافذ لعقد اجتماعات حيث يمكنهم فيها تناول الأشياء التي تمت مناقشتها، وربما اتخاذ قرار بشأنها، وربما لم تتم الموافقة عليها في مجموعة العمل التي تمت مناقشتها بعد ذلك وعرضها ومناقشتها. وبعد ذلك ربما يتم اتخاذ قرار في GAC. إذن هذا هو الإجراء الطبيعي.

أما مجموعات العمل الأخرى التي عقدت اجتماعات، فقد قررت هذه المرة تقديم مساحة أقل لهم في GAC بسبب الأولويات ومشكلات التوقيت. لكن لا يعني ذلك أن المشكلات التي تمت مناقشتها في مجموعات العمل هذه ليست لها نفس الحقوق، إن أرتم قول ذلك، في الحصول على مساحة من أجل المناقشة في GAC. ومن ثم فالأمر سيان. ليس هناك -- لا يوجد اتفاق على كل شيء في مجموعة عمل مبادئ التشغيل. ومن ثم يتم نقل الأشياء إلى الهيئة الجامعة ومناقشتها هناك. ويمكن أن يحدث نفس الشيء هنا. وبشكل ثابت لدينا في هذا الوقت، قرابة 15 دقيقة من أجل كل مجموعة عمل من أجل تقديم الإحاطة والمناقشة واتخاذ القرارات هنا. وهذا أمر ضيق للغاية -- وهو إطار زمني ينطوي على تحد كبير في حقيقة الأمر. لكن ليس لدينا -- شعرنا أنه ليس لدينا أي خيار آخر. وهذا هو السبب في تقديم جدول الأعمال هذا إليكم.

وفي هذه الحالة الخاصة، بالطبع، ممثل إيران محق. لكل شخص الحق في تقديم بيان. والسؤال بشكل أساس هو هل تريدون -- أولئك الذين يقدمون البيان، هل تقولون بأن هذا بيان -- بالإضافة إلى إعداد بيان، نطالب بأن تتم مناقشة هذه المسألة في GAC لأننا

كنا نناقش هذا الأمر في مجموعة العمل لفترة من الوقت. ونحن غير مقتنعون بأن هذا سيوصلنا إلى إجماع أو أيًا كان. ومن ثم نريد طرح هذا الأمر على GAC. وأن يحدث أن تقوم أي مجموعة عمل بطرح أية مشكلة فهذه مسألة عادية. فإما أن يتم حلها في مجموعة العمل وبعد ذلك عرضها كمقترح إجماع، أو عدم حلها، ويتم ترحيل المناقشة إلى GAC، إذا كانت الدول تريد مناقشة هذه المسألة. ومن ثم فإن الوقت المتاح أمامنا محدود للغاية. لكن إن كان هناك طلب من أجل توفير المزيد من الوقت لهذا الأمر في الاجتماع التالي، بالطبع، فإننا أيضًا -- فإن الخطوة التالية في ذلك، نتيجة لهذه المناقشات التي كنتم تجرونها على مدار العامية أو أكثر، أنا لا أتذكر الوقت الذي تم فيه إنشاء مجموعة العمل الخاصة هذه، ويمكنهم تقرير أن هذه مشكلة -- ذات أهمية واهتمام بالنسبة للعديد من الدول على الأقل في GAC وأنها في الاجتماع التالي سوف تخصص على الأقل 30 دقيقة لهذا الأمر أو أيًا كان، وربما منفذ لمدة ساعة -- فالأمر يتوفر على أولويات المشكلات الأخرى --

وأنه يمكننا استخدام الوقت إلكترونيًا ليس فقط من أجل مناقشة ذلك في مجموعة العمل حيث يشارك عدد محدود من الدول ولكن مناقشة ذلك إلكترونيًا على قائمة GAC البريدية. وهذا من الإجراءات التي أود اقتراحها، بالنظر إلى أن المناقشة في مجموعة العمل كانت جارية لفترة الآن، ولم يتم التوصل إلى إجماع.

وإذا ما ظلت هذه مشكلة ذات أهمية لعدد من الدول على الأقل، بأن نقوم بإحالة ذلك -- سوف نقوم باتخاذ قرار بأن نقوم بسحب هذه المسألة من مجموعة العمل ونقل إلى هيئة GAC الجامعة، من أجل المتابعة والتحاور إلكتروني وإعطاء هذه المشكلة وقتًا في الاجتماع التالي في الهيئة الجامعة. هذا ما أقترحه.

لأن من الواضح عدم وجود فرصة من أجل الحل وربما مناقشة ذلك في 15 دقيقة. هذا واضح بالطبع. ومن ثم لن نكون منصفين للمسألة إذا ما قلنا بأن علينا حل ذلك في غضون 15 دقيقة.

أتمنى أن يكون من نقوله معقولاً. نعم. الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. شكرًا لكم على فهم مخاوفنا. أود أن أقول بأن هذه مساحة مخصصة من أجل GAC. وهي ليست كذلك -- ونحن لا نخترع شيئًا جديدًا. كما أن هناك مكان لـ GAC لا تستخدمه GAC ولا نستفيد نحن من تقديم التعقيبات لمجموعة ذات أهمية كبيرة تقوم باختيار نصف مجلس الإدارة والعديد من المناصب القيادية. ومن ثم فإننا لا نشارك هناك. ونعتقد أن هذا الأمر غير ملائم بالنسبة للمشاركة المتوازنة لأصحاب المصلحة المتعددين في الحكومات في هذه المنظمة.

وحسب المقترح المقدم منكم، نعم، نحن نوافق على إحالة هذا الأمر إلى GAC. لكنني أود أن أعمل إلكترونيًا قبل الاجتماع التالي، لأنني أعتقد أننا قد نستفيد من الوقت المتاح بين الآن واجتماع الدانمرك. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. أعتقد أنني سوف أصبح بعدم مناقشة المادة الآن ولكن نناقش ما إذا كنتم ستشاركون وجهة نظري حول الإجراء الخاص بنقل هذه المسألة إلى GAC. لأنه يبدو أن هناك فائدة في ذلك. وبعد ذلك نناقش كيفية التعامل مع ذلك إلكترونيًا.

ويمكننا استخدام طرف موضوع ما، إن أردتم، مثل رؤساء GAC. ولكن أن نقوم بفتح المجال لنقاش GAC بالكامل، فسوف يكون ذلك هو مقترحي في هذه الحالة. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أن هذا أسلوب جيد في التعامل. أعني أنني أعتقد أن الممارسة يجب أن تكون، أنه في حالة رغبة عضو أو مجموعة أعضاء في تقديم بيان، بأن يقوموا في حقيقة الأمر بإشعار أمانة السر واللجنة بنيتهم تقديم بيان. وبعد ذلك يتم إدراج ذلك في جدول الأعمال بالطريقة الصحيحة. أعني أن هذا الأمر يستغرق وقتًا في إبلاغ مجموعة العمل. وكما أفهم -- فأنا لست عضوًا في مجموعة العمل -- ولم تناقش مجموعة العمل هذا البيان. إذن فإن العملية هنا من حيث جدول الأعمال قد ارتبكت بالكامل. ولا تقدم أي عون للأعضاء الذين قدموا البيان بهذه الطريقة في طرحة

دون أي تحذير، طالما أنني مدرك لذلك على أية حال. وأنا أتفاعل. من أين أتى ذلك؟ لم يأت من مجموعة العمل. وكمسألة تخص الممارسات المعيارية، فإن بياناً رسمياً من هذا النوع، إذا كان من الممكن الإبلاغ به مسبقاً وبعد ذلك تنحية الوقت جانباً، كما أشار الرئيس، فيمكننا إعداده والنظر فيه والرد عليه. ويمكن للأعضاء النظر فيما إذا كانوا يريدون المشاركة في الموكلين بالتوقيع الحاليين وما إلى ذلك. لكن يجب تحديد عملية مناقشة ومنفذ زمني لذلك. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. وقبل أن أعطي الكلمة لإيران، لم أكن هنا عندما تم طرح هذه المسألة. لكن البرازيل قدمت بياناً بالأمس خلال جلسة الانتخاب التي لم يتم الإعلان عنها أيضاً. وقد حصلنا على بيانات أخرى في بعض الأحيان، مثل التي تم إخطاركم بها بشكل غير رسمي. كما أنها مسألة تخص مدى طول البيان. إذن من الناحية الأساسية، لا يتوجب عليكم الإعلان أو المطالبة بوقت من أجل تقديم بيان. وكما قال ممثل إيران، لديكم الحق دائماً في تقديم البيانات. وبالطبع، نتوقع بأن البيان لن يستغرق ساعات من حيث احترام الإطار الزمني. ولكن من الناحية الأساسية، فإن كل حكومة لها الحق في تقديم بيان في أي وقت ما لم تكن بحاجة لإنهاء اجتماع أو كان من الواضح بأنه يجب عليكم قول ذلك، عفوًا هذا الأمر غير ممكن الآن. وبعد ذلك تجدون وقتًا آخر.

ربما لم يتم تقديمه وعرضه بشكل واضح لدرجة أن هناك فارق بين العرض التقديمي للإحاطة الخاصة باجتماع مجموعة العمل ولم يتم فصلها بطريقة تكون مفهومة للجميع من القول بالموافقة، بالإضافة إلى استخدامنا للوقت، هذا الوقت الضيق للغاية لمدة 15 دقيقة التي سوف تقدم خلاله هذه الوفود بياناً هنا لأنه مرتبط بهذه المادة.

إذن فقد كانوا ينظرون ربما في طريقة أو مكان يكون مناسباً أكثر لتقديم البيان. وبالطبع يمكن لأي موفد إلقاء الكلمة في أي وقت وتقديم بيان. ولكن ربما يكون إلى حد ما حول ذلك، حيث إن البيان مقدم من نفس الشخص الذي كان في نفس الوقت رئيس مجموعة العمل، فقد لتحديد هذا الفارق أو الدور بشكل أوضح قليلاً. وأعتقد أن هذا الأمر قد يكون مفيداً في المستقبل.

لكن اسمحوا لنا ألا نخسر المزيد -- أنا أوصيكم بعدم تضيق المزيد من الوقت. وهذه تفاصيل تعلمناها جميعاً من ذلك. وسوف نحاول القيام بما هو أكثر من ذلك في المرة القادمة.

لكنني أقترح أنه، وكما قلت، أن نقوم بتدوين البيان. ويمكن لكل من يرغب في المشاركة أن يشارك بحرية. ومن لا يريد، فليس عليه شيء. هذا أولاً. وإذا ما وعينا ذلك، بأن البيان هو شيء يجب على شخص ما تدوينه. وإذا ما تم استيعاب ذلك في المناقشة حول المشكلة في الجلسة العمومية لـ GAC، فأعتقد أنه قد يكون هدف من يقومون بإصدار البيان.

وسوف يتم استيعاب ذلك على أية حال، لأن هذه ليست مواقف جديدة. بل هي من الأشياء التي أجرتها العديد من الحكومات طوال الفترة. وكان لدي حكومات أخرى وجهات نظر مختلفة حول نفس الأمر. إذن سوف نعقد تلك المناقشة. وسوف نرى ما نتوصل إليه في GAC من حيث الاتفاق. وحسب معرفتي، هناك العديد من العناصر التي تمت مناقشتها في مجموعة العمل. أحد المعايير المقدمة من منظور السياسة العامة حول انتخاب الأشخاص وما إلى ذلك. وهناك شيء آخر وهو مسألة مشاركة GAC. وهناك العديد، لنقل، العديد من مستويات المشاركة أو متغيرات المشاركة.

ومن ثم سوف تتم مناقشة كل ذلك الآن في GAC، إذا كان هذا هو الطلب. وحسناً. وهذا البيان أحد العناصر التي يمكن للناس استخدامها من أجل التعبير عن مواقفهم أو توقعاتهم. أما الآخرون الذي لا يشتركون في نفس الرؤية، فيرون مشاركة ما لديهم من وجهات نظر وإيصال ما لديهم من توقعات. ممثل إيران، لقد طلبت الكلمة. شكراً لك.

نعم. لقد طلبت الكلمة.

ممثل إيران:

سيدي الرئيس، بعد أن قدم رئيس المجموعة هذا التقرير، عندئذ يجب إشعار GAC بأن مجموعة من الدول لديها وجهات نظر في صورة بيان. في البداية، أنا لا أتفق مع مارك في أننا بحاجة لإخبار أمانة السر بأي بيان.

فعندما قمنا بإعداد البيان، يجب علينا تقديم نسخة من البيان إلى أمانة السر بحيث يكون متطابق تمامًا مع ما قلناه. هذا كل ما في الأمر، لسنا بحاجة للحديث حول أمانة السر أو الحصول على موافقة أمانة السر أو أن يكون لدينا رئيس أو موافقة من أي أحد. وسوف تذكرون ذلك بشكل صحيح. وربما لا تريد أي دولة ذلك. وعندما ظهور تقرير المجموعة في البيان الرسمي، تقومون بتمرير خطوتكم الأولى إلى بيان مقدم من بعض الدول التي تحضر تلك المجموعة. أو أن الدول قدمت البيان بأنه يريدون -- ناقشوا هذه المسألة في الاجتماع التالي لمجموعة العمل. هذه هي المسئوليات الثلاث. إذن أترك الأمر لممثل الأرجنتين وأشخاص آخرين مرتبطين بهم سواء كانوا يريدون أن يكون البيان مرتبطًا بالأصدقاء في البيان الرسمي في نهاية البيان الرسمي أو يريدون ترك ذلك كمشكلة يتم تداولها في الاجتماع التالي من أجل المناقشة ومحاولة التوصل إلى حل عملي أكثر. وسوف نناقشها خلال الاستراحة. شكرًا لك.

أولوف.

الرئيس شنايدر:

مسألة مختلفة تمامًا. شكرًا سيدي الرئيس.

أولوف نوردلينغ:

هناك حقيبة أوراق على الطاولة في الخلف من القاعة. ويرجاء إذا كنت لم تفعلوا ذلك بالفعل، أن تضعوا عليها بطاقة الأعمال الخاصة بكم. وسوف تحصلون على فرصة ربح جائزة باب رائع عرضته تربيسي منذ أيام. للتذكرة. شكرًا لك.

شكرًا لك. وأعتقد أن هذا هو التقرير الأخير والمناقشة الأخيرة -- أو المناقشة في مجموعة العمل الأخيرة. ومن ثم أتوجه بالشكر لكل من عمول في مجموعات العمل هذه. وأيضًا الشكر موصول للرؤساء، وهي ممارسة ليست باليسيرة، وأيضًا ليس من السهل فهمها.

الرئيس شنايدر:



وقبل أن أنتقل إلى استراحة القهوة، أردت فقط أن أبلغكم، لأنني أعتقد أن هذا لصالح العديد منكم، أننا صباح اليوم في اجتماع مجلس الإدارة، اعتمد مجلس الإدارة قراراً حول -- نفس العنوان -- اسمحو لي -- أسماء النطاقات ذات الحرفين في مساحة أسماء نطاقات gTLD الجديدة. كان هذا هو عنوان القرار. وقد كان هناك تفسير للحثيات. وقد تمت إحالة نصيحة GAC إلى لعدة مرات من لوس أنجلوس 2014. وقد كانت هذه النصيحة مقررة في اجتماع هيلسنكي. وقد قال مجلس الإدارة أنه يجب وضع كل ذلك في الاعتبار.

وأنا أريد فقط أن أقرأ عليكم -- لأنني أعتقد أن بعضاً منكم مهتمون بهذا. وسوف أقرأ فقط الجزء التقريري في ذلك القرار. وهي فقرة واحد تقول: "تقرر، بأن التدابير الخاصة بمسميات ASCII ذات الحرف أو الحرفين يجب أن تتجنب الإرباك مع رموز الدول المقابلة لها وفقاً لما يتم تنقيحه واعتماده. وعلى الرئيس أو المدير التنفيذي أو المعينين اتخاذ أية إجراءات مناسبة من أجل تفويض مشغلي السجلات بأن يطلقوا في المستوى الثاني مسميات ASCII ذات الحرف أو ذات الحرفين غير المحجوزة بموجب المواصلة 5 القسم 6 في اتفاقية السجل مع مراعاة هذه الأمور".

وبعد ذلك هناك تمهيد طويل وما إلى ذلك. ومن ثم ليس لدينا الوقت الكافي للخوض في التفاصيل. وقد رأيت أنه سوف يكون من المهم أن تعرفوا أن هذا الأمر قد حدث.

وقد كنت أنظر في التدابير التي ذكرتها هذه الوثيقة المكونة من صفحة واحدة والتي عرضت للتعليق العام والتي علق عليها عدد منكم خلال فترة الصيف. وقد كانت هذه هي التدابير التي تم اعتمادها وتنقيحها الآن. وأنا غير متأكد على وجه التحديد -- عما إذا كانت قد عدلت أم لا. لكنها تقول بأن هذه التدابير التي كانت معروضة للتعليق العام تم اعتمادها وتنقيحها. وكل هذا الأمر جديد، ومن ثم -- فأنا غير ملم بكافة التفاصيل. وأعتقد أنكم يجب أن تعرفوا بأن هناك قرار تم اتخاذه. سريعاً جداً، ممثل نيوزيلاندا. وبعد ذلك سوف يتوجب علينا السماح لكم بالخروج في استراحة لاحتساء القهوة.

شكراً لك، سيادة الرئيس. لا أريد تأخيركم عن الاستراحة.

ممثل نيوزيلندا:

هل يمكننا المطالبة ربما من مجلس الإدارة معني "حسب التعديل"؟ أو مستند؟ فمن الصعب إلى حد ما تقييم القرار بدون الحصول على هذه المعلومات.  
شكراً لك.

الرئيس شنايدر: أعتقد أنه يمكننا فعل ذلك. إذن سوف نصدر نصيحة حول هذا ظهر اليوم. نعم.  
ولنناقش ذلك ظهر اليوم. ممثل إيران، بايجاز شديد. وبعد ذلك سوف نتوقف، لأننا سوف ننظر في هذا الامر في مناقشاتنا حول البيان الرسمي. شكراً لك ممثل إيران.  
باختصار شديد، من فضلك.

ممثل إيران: نعم، بايجاز شديد، أتمنى أن تكون "حسب التنقيح" تعني أنهم قد وضعوا في الاعتبار البيان 56 من GAC، أتمنى ذلك. شكراً لك.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. والآن استراحة القهوة. وبعد ذلك سوف يكون هناك المنتدى العام الذي يبدأ في تمام الساعة 11:00 في القاعة المجاورة.  
وبعد ذلك بالطبع، يجب علينا -- يجب أن أحضرها، لأنني جزء من مجلس الإدارة. ولكم مطلق الحرية في استخدام الوقت بالتوازي من أجل مناقشة المسودة صفر التي حصلت عليها للبيان الرسمي. إذن لكم مطلق الحرية في استخدام الوقت كيفما يحلو لكم.  
شكراً لكم جميعاً. وسوف نعاود الاجتماع في GAC متى؟ 1:30. حسناً. نعم. 1:30.  
شكراً جزيلاً لكم.

[ استراحة لاحتساء القهوة ]